

Guide Book

의정부시 문화·관광안내책자

의정부

Travel Guide to Hopeful Uijeongbu

옛스러움과 멋스러움이
공존하는 희망의 도시

. 154
520

00



의정부시 Enhancing Uijeongbu City's Value

의정부의 가치를 높여드리겠습니다.

議政府

의 정 부

찬란한 전통과 현대문화가 조화롭게 어우러진 품격 높은 문화예술의 도시 의정부입니다.

의정부시 문화·관광안내책자

■ 기획/발행
의정부시 문화관광체육과
T. 031_828_2692

■ 발행일
2012년 5월

문화관광해설사 해설안내

해설활동기간	매년 3월 초 ~ 11월 말
관광해설장소	정문부 장군묘, 회룡사, 서계박세당 사랑채, 노강서원, 석림사
단체 투어시 [10인 이상]	최소 3일전 아래 전화로 연락주시면 문화관광해설을 들으실 수 있습니다

상기 내용의 궁금하신 사항에 대하여 의정부시 문화관광체육과 (T. 031_828_2692)로 연락주시기 바랍니다

의정부시 소개 Introduction to Uijeongbu City

원도봉산과 수락산 등 수려한 경관으로 둘러싸인 깨끗하고 아름다운 우리 의정부시는 문화, 예술, 교육, 교통 등 경기북부 중심도시로서 교육·문화·교통의 선진도시, 활력있는 경제도시, 따뜻한 복지도시로 거듭 성장해 나가고 있다.

Uijeongbu City, which is a beautiful city surrounded by a picturesque landscape painted by Wondobong-san (mountain) and Surak-san (mountain), is a center of culture, arts, education, and transportation in the north of Gyeonggi-do. Uijeongbu is continuously growing as an advanced city of education, culture, and transportation, a dynamic economic city, and a warm city of welfare.

지명유래 Origin of the place name

조선조 태종 때 상왕인 태조 이성계가 한양으로 환궁하다가 지금의 호원동 전좌마을에서 잠시 머물게 되었는데 그때 조정 대신들이 이곳까지 와서 정사를 논의하는 한편 태상왕의 운허를 받았다고 하여 조선시대 최고 의결기관인 의정부의 관청 명칭을 이곳의 명칭으로 삼게 되었다.

At the time of King Taejong of the Kingdom of Joseon, High King Taejo (Lee Seong-gye) stayed for a while at today's Jeonjwa Village, Howon-dong, on his way to the palace in Seoul. The ministers of the court came to Jeonjwa Village to discuss the affairs of the state with the high king and to get his approval. This anecdote is the origin of the place name Uijeongbu, which means state council.

인구 : 166,156세대 429,853명 (남 212,730명, 여 217,123명) / 2012.3월말 기준

Population: 166,156 households; 429,853 people (212,730 male residents, 217,123 female residents)

면적 : 81.54km² Area: 81.54km²

행정구역 : 법정동 13, 행정동 15, 통 569, 반 3,390

Administrative units: 13 legal dong, 15 administrative dong, 569 tong, 3,390 bans

의정부시의 상징 Symbols of Uijeongbu



휘장 <엠블럼> Emblem

상부의 연두색 부분은 자연 친화적인 도시, 평화의 도시, 언제나 맑고 신선한 도시 이미지를 지향하는 소프트웨어적인 요소를 상징 하고 있으며 비둘기가 하늘을 향해 힘차게 웅비하는 것은 의정부시의 도약과 발전을 의미한다.

Light green in the upper part of the emblem symbolizes Uijeongbu as an environment-friendly city of peace, which is marked by everlasting cleanness and freshness. The vigorous flight of the dove to the sky symbolizes the leap forward and development of Uijeongbu.

마스코트 : 의돌이

Mascot : Uidori

시목 : 잣나무

City tree : nut pine

시조 : 비둘기

City bird : dove

시화 : 철쭉

City flower : royal azalea



도시브랜드 City Brand

대내외적인 커뮤니케이션 역할을 하는 도시브랜드는 의정부시를 상징하는 대표적인 시각표현물이다. 의정부시 도시브랜드슬로건 '의정부 행복 특별시'는 가치를 심어주는 슬로건으로 행복해서 특별하게 느껴진다는 의미를 표현하고 그 고유의 가치를 반영하고있다. 그래픽은 의정부의 행복이 활짝 핀 모습을 꽃의 형태로 형상화하고 꽃잎사이의 공간은 경기

북부의 중심도시로서 화합과 어울림을 의미한다. 그리고 꽃잎의 번짐은 의정부에 행복바이러스가 점점 번져 시민모두가 행복해지는 의정부를 담고 있고 리듬감있는 형태 변화는 생기있는 의정부를 담고 있다. 모티프의 바이올렛은 의정부 교육과 문화의 선진화, 그린은 녹색전원도시와 청정한 자연, 블루는 활력있는 의정부의 경제를 상징한다.

Part 2

가보고 싶은 의정부 - 관광명소

Place to go in Uijeongbu

- famous tourism sites

4 산 Mountains

14 소풍길 Sopung-gil

16 하천 Streams

18 전통사찰 Buddhist Temples

23 먹거리 Food

산 Mountains

원도봉산(높이 739.5m) Wondobong-san (Mountain) (height : 739.5m)



최고봉인 지운봉을 비롯하여 만장봉, 선인봉, 주봉 등의 암봉이 수려하고 계곡미가 빼어나다. 망월사, 쌍룡사, 회룡사 등의 고찰이 있고, 주변에 기암이 많고, 특히 망월사를 병풍처럼 둘러싼 바위들이 절경을 이룬다.

The scenery created by valleys and rocky peaks including Jaun-bong (peak), the highest peak, Manjang-bong (peak), Seonin-bong (peak), and Ju-bong (peak) is stunningly beautiful. Ancient temples including Mangwol-sa (temple), Ssangryong-sa (temple), and Hoeryong-sa (temple) are found in the mountain. Many oddly shaped rocks are also found. In particular, Mangwol-sa (temple) and rocks that surround the temple like a folding screen form a remarkable view.



원도봉계곡



두꺼비바위

Dukkeobi-bawi (toad rock)



독바위

Won-Dobong-gyegok (Valley)

등산로 Mountaineering trail

- 1코스 : 원도봉탐방지원센터 → 덕제샘 → 망월사 → 포대능선 → 민초샘 → 포대정상 → 자운봉(3.8km 약 2시간 소요)
- Course 1 (3.8km, about two hours): Wondobong Exploration Support Center → Deokje-saem (spring) → Mangwol-sa (temple) → Podae-neungseon (ridge) → Mincho-saem (spring) → Podae-jeongsang (summit) → Jaun-bong (peak)
- 2코스 : 망월탐방지원센터 → 원각사 → 쌍용사 → 덕제샘 → 민초샘 → 포대정상 → 자운봉(3.3km 약 1시간 50분 소요)
- Course 2 (3.3km, about one hour and 50 minutes): Mangwol Exploration Support Center → Wongak-sa (temple) → Ssangyong-sa (temple) → Deokje-saem (spring) → Mincho-saem (spring) → Podae-jeongsang (summit) → Jaun-bong (peak)
- 3코스 : 안말통제소 → 영산 법화사 → 포대능선 → 민초샘 → 포대정상 → 자운봉(4.3km 약 2시간 20분 소요)
- Course 3 (4.3km, about two hours and 20 minutes): Anmal Control Office → Yeongsan Beophwa-sa (temple) → Podae-neungseon (ridge) → Mincho-saem (spring) → Podae-jeongsang (summit) → Jaun-bong (peak)
- 4코스 : 회룡탐방지원센터 → 회룡사 → 회룡사거리 → 포대능선 → 민초샘 → 포대정상 → 자운봉(5km 약 3시간 소요)
- Course 4 (5km, about three hours): Hoeryong Exploration Support Center → Hoeryong-sa (temple) → Hoeryong Sageori → Podae-neungseon (ridge) → Mincho-saem (spring) → Podae-jeongsang (summit) → Jaun-bong (peak)

교통안내 Transportation

▶전철 : 망월사역 또는 회룡역에서 하차

▶Subway : get off at Mangwol-sa (temple) Station or Hoeryong Station

▶버스 : 간선버스 - 106번, 107번, 108번

지선버스 - 1018번, 1148번, 1151번

시내버스 - 7번, 10번, 11번, 36번, 36-5번, 39번, 39-1번, 39-5번, 39-6번, 72번, 133번

▶Bus : Blue Bus lines - line no. 106, 107, and 108

Green Bus lines - line no. 1018, 1148, and 1151

City-bus lines - line no. 7, 10, 11, 36, 36-5, 39, 39-1, 39-5, 39-6, 72, and 133

▶자가용 : 3번국도를 따라 서울에서 의정부 방면 ~ 망월사역 ~ 신흥대 방면 좌회전 ~ 국립공원관리사무소

▶Car : National Road No. 3 (Seoul ~ Uijeongbu direction) ~ Mangwol-sa (temple) Station ~ left turn toward Shin Heung College ~ National Park Management Office



수락산(높이 637.7m) Surak-san (Mountain) (height : 637.7m)



기암괴석이 웅장하며, 화강암 능선이 아름다운 바위산이다. 수목을 울창하지 않으나 산세가 수려하고 계곡이 깊다. 기차바위, 철모바위 등 생긴 모양에 따라 이름 붙여진 다양한 바위를 감상할 수 있으며, 산행 내내 시야를 가리지 않는 탁 트인 전망은 수락산을 수도권 명산의 반열에 당당히 오르게 한다.

Surak-san is a majestic mountain with strange rocks, bizarre stones, and beautiful granite ridges. Trees are not densely packed. However, the mountain has a graceful shape and the valleys are deep. Diverse strange-looking rocks named after the objects they resemble such as Gicha-bawi (train rock), Cheolmo-bawi (helmet rock), etc. can be appreciated. Surak-san, which boasts an unobstructed view, is counted as one of the most famous mountains in Seoul metropolitan area.



철모바위



기차바위

Gicha-bawi (train rock)

Cheolmo-bawi (helmet rock)

등산로 Mountain hiking trail

- 석림사코스 : 세계 박세당 사랑채 → 노강서원 → 석림사 → 사진촬영소 → 정상(2.2km 약 1시간 40분 소요)
- Seokrim-sa (temple) course (2.2km, about one hour and 40 minutes) : Seogye Park Se-dang Sarangchae (detached house) → Nogang-seowon (academy) → Seokrim-sa (temple) → Photographic Studio → summit
- 동막골코스 : 동막골 → 도정봉 → 기차바위 → 정상(5.3km 약 2시간 10분 소요)
- Dongmak-gol course (5.3km, about two hours and 10 minutes) : Dongmak-gol (valley) → Dojeong-bong (peak) → Gicha-bawi (train rock) → summit
- 만가대코스 : 만가대 화기물보관초소 → 도정봉 → 기차바위 → 정상(4.5km 약 1시간 50분 소요)
- Manga-dae (site) course (4.5km, about one hour and 50 minutes) : Manga-dae Inflammable Objects Storage Checkpoint → Dojeong-bong (peak) → Gicha-bawi (train rock) → summit
- 흑석코스 : 흑석화기물보관초소 → 기차바위 → 정상(2.4km 약 1시간 20분 소요)
- Heukseok course (2.4km, about one hour and 20 minutes) : Heukseok Inflammable Objects Storage Checkpoint → Gicha-bawi (train rock) → summit

교통안내 Transportation

- ▶ 전철 : 7호선 장암역 1번 출구
- ▶ Subway : Exit No. One, Jangam Station, Subway Line 7
- ▶ 버스 : 일반버스 72-1번, 12-3번
지선버스 1152번, 1153번, 1154번 장암역 하차
- ▶ Bus : General Bus line no. 72-1 and 12-3
Green Bus line no. 1152, 1153, and 1154 (get off at Jangam Station)
- ▶ 자가용 : 동부간선도로를 타고 서울에서 의정부 방향 - 세계 박세당 사랑채(장암역 맞은편) ~ 수락산
- ▶ Car : Dongbu Expressway (Uijeongbu direction) ~ Seogye Park Se-dang Sarangchae (across Jangam Station) ~ Surak-san (Mountain)



사패산(높이 552m) Sapae-san (mountain) (height: 552m)



도봉산과는 포대능선으로 연결되어 있고 숲이 울창하고 계곡에 물이 풍부하고 깨끗하여 가족단위 휴양지로 인기 높다. 사패산이란 이름은 조선시대 선조의 6째 딸인 정희옹주가 유정량에게 시집갈 때 선조가 하사한 산이라고 하여 붙은 산이다.

Sapae-san, which is linked to Dobong-san (Mountain) by Podae-neungseon (ridge), is a favorite destination for families. The mountain's forest is dense and its waters are abundant and clean. The name of the mountain-Sapae-san (mountain)-originates from the fact that King Seonjo of the Kingdom of Joseon gave the mountain to Princess Jeonghwi, his sixth daughter, as she was married to Yu Jeong-ryang.



Eonchin-bawi (rock)

Gweng-am (rock)

등산로 Mountaineering trail

- 1코스 : 원도봉탐방지원센터 → 덕제샘 → 망월사 → 포대능선 → 포대산불감시초소 → 회룡사거리 → 범골능선삼거리 → 정상(4.4km 약 2시간 30분 소요)
- Course 1 (4.4km, about two hours and 30 minutes) : Wondobong Exploration Support Center → Deokje-saem (spring) → Mangwol-sa (temple) → Podae-neungseon (ridge) → Podae-san Fire Prevention Post → Hoeryong Sageori → Beomgol-neungseon (ridge) Samgeori → summit
- 2코스 : 망월탐방지원센터 → 원각사 → 쌍용사 → 원효사 → 포대능선 → 회룡사거리 → 범골능선삼거리 → 정상(4.6km 약 2시간 50분 소요)
- Course 2 (4.6km, about two hours and 50 minutes) : Mangwol Exploration Support Center → Wongak-sa (temple) → Ssangyong-sa (temple) → Wonhyo-sa (Temple) → Podae-neungseon (ridge) → Hoeryong Sageori → Beomgol-neungseon (ridge) Samgeori → summit
- 3코스 : 안말통제소 → 영산 법화사 → 사패능선 → 회룡사거리 → 범골능선삼거리 → 정상 (5km 약 3시간소요)
- Course 3 (5km, about three hours) : Anmal Control Office → Yeongsan Beophwa-sa (temple) → Sapye-neungseon (ridge) → Hoeryong Sageori → Beomgol-neungseon (ridge) Samgeori → summit
- 4코스 : 회룡탐방지원센터 → 회룡사 → 회룡사거리 → 범골능선삼거리 → 정상(3.7km 약 2시간 소요)
- Course 4 (3.7km, about two hours) : Hoeryong Exploration Support Center → Hoeryong-sa (temple) → Hoeryong Sageori → Beomgol-neungseon (ridge) Samgeori → summit

교통안내 Transportation

- ▶ 전철 : 망월사역, 회룡역에서 하차
- ▶ Subway : Mangwol-sa (temple) Station and Hoeryong Station
- ▶ 버스 : 간선버스 - 106번, 107번, 108번
지선버스 - 1018번, 1148번, 1151번
시내버스 - 7번, 10번, 11번, 36번, 36-5번, 39번, 39-1번, 39-5번, 39-6번, 72번, 133번
- ▶ Bus : Blue Bus line no. 106, 107, and 108
Green Bus line no. 1018, 1148, and 1151
City-bus lines no. 7, 10, 11, 36, 36-5, 39, 39-1, 39-5, 39-6, 72, and 133
- ▶ 자가용 : 3번 국도를 따라 서울에서 의정부 방면 - 망월사역 - 회룡역(좌회전) - 회룡사 방면 - 사패산
- ▶ Car : National Road No. 3 (Seoul-Uijeongbu direction) ~ Mangwol-sa (temple) Station - Hoeryong Station (left turn) - Hoeryong-sa (temple) ~ Sapaesan (mountain)



I 부용산(높이 210.6m) Buyong-san (mountain) (height: 210.6m)



산이 푸르고 강물이 맑아 마치 연당에서 얼굴을 마주 쳐다보는 것 같다고 부용산이라는 이름이 붙었다고 한다.

The name Buyong (lotus) originates from greenness of the mountain and clarity of waters that are reminiscent of a clear lotus pond.

등산로 Mountaineering trail

- 1 코스 : 정자상회 → 미륵암 → 정상(산불감시탑)
- Course 1: Jeongja-sanghoe (shop) → Mireuk-am (hermitage) → summit (Forest Fire Lookout Tower)
- 2 코스 : 부용중학교 맞은편 → 약수터 → 정상
- Course 2: The opposite side of Buyong Middle School → mineral spring → summit

교통안내 Transportation

- ▶ 버스 : 일반버스 3번, 마을버스 203번, 203-1번 부용초·중교에서 하차
- ▶ Bus : Ordinary Bus No. 3, Village Bus No. 203, 203-1 (get off at Buyong Elementary and Middle School stop)
- ▶ 자가용 : 43번 국도를 타고 의정부에서 남양주 방면 - 만가대(좌회전) 또는 의정부 교도소(좌회전)



홍복산(높이 463.3m) Hongbok-san (mountain) (height 463.3m)



황골산이라고도 하며, 이 곳에 살던 홍씨가 잘 살게 되어서 붙여진 이름이라고도 하고, 임진왜란 당시 월사 이정귀가 이곳에서 왜병과 15일 이상 전투를 하였는데 다리에 총상을 입었지만 살아남게 되어서 황골산의 명칭을 홍복산으로 바꾸었다고 한다.

Hongbok-san is also called Hwanggol-san. It is said that the name of the mountain originates from the story of a certain Mr. Hong, a resident of the mountain, who became rich. Another theory is that Wolsa Lee Jeong-gwi, who fought against the Japanese soldiers for more than 15 days at the time of the Japanese Invasion of Korea in the 16th century, survived a wound in the leg and name of the mountain was changed to Hongbok-san after the episode.

등산로 Mountaineering trail

- 1코스 : 입석마을 → 홍복산 화기물보관초소 → 양주백석읍 경계
- Course 1: Ipseok Village → Hongbok-san (mountain) Inflammable Objects Storage Checkpoint → Baekseok-eup, Yangju Boundary Line

교통안내 Transportation

- ▶ 버스 : 일반버스 11번을 타고 입석마을에서 하차
- ▶ Bus : Take Ordinary Bus No. 11 and get off at Ipseok Village
- ▶ 자가용 : 3번 국도를 타고 의정부에서 양주방면 ~ 녹양교차로(좌회전) ~ 종합운동장 ~ 입석마을초입 ~ 홍복산
- ▶ Car : Take the National Road No. 3 (Uijeongbu-Yangju direction) ~ Nokyang Intersection (left turn) ~ Sports Complex ~ Entrance of Ipseok Village ~ Hongbok-san (mountain)



I 용암산(높이 475.m) Yongam-san (mountain) (height: 475.m)



소리봉 또는 물푸레봉이라고도 하며, 광주산맥의 지맥으로 수리봉과 능선으로 연결되어 있다. 용암산이라는 이름은 산에 바위가 많고 산 모양이 용처럼 생겼다거나, 용처럼 생긴 바위가 있다고 하여 생겨났다고 한다.

Yongam-san, which is also called Sori-bong or Mulpure-bong, is an offshoot of Gwangju Mountains and is linked to Suri-bong by a ridge. The name Yongam-san stems from the shape of the mountain, which looks like a dragon, and rocks that look like dragons.

등산로 Mountaineering trail

- 1코스 : 본민락 → 용암산 화기물보관초소 → 무지랭이 약수터 → 정상
- Course 1 : Bonmillak → Yongam-san Inflammable Objects Storage Checkpoint → Mujiraengi Mineral Spring → summit

교통안내 Transportation

▶ 버스 : 일반버스 1-5번

▶ Bus : Ordinary Bus No. 1-5

▶ 자가용 : 43번 국도를 타고 의정부에서 남양주방면 - 만가대(좌회전) - 송산사지 - 용암산

▶ Car : National Road No. 43 (Uijeongbu-Namyangju direction) - Manga-dae (left turn) - Site of Songsan-sa (shrine) - Yongam-san



| 소풍길 Sopung-gil



소풍길은 현대인의 도보여행 수요 증가추세에 부응하고 시민의 여가공간 제공으로 건강 증진 등 삶의 질 향상에 기여하며 새로운 관광자원 확보 및 관광유치를 통한 소비 증대로 지역경제 활성화를 도모하고자 추진된 사업으로 의정부대표시인 천상병의 작품 '귀천'에서 삶을 표현한 시어 "소풍"에서 착안하여 어릴적 소풍가는 마음으로 의정부 곳곳을 즐기고 느끼라는 의미를 담고 있다. 기존 샛길과 등산로를 최대한 활용하여 자연훼손을 최소화하며 탐방객의 편의시설 및 안내시설등을 설치하여 가족과 함께 가볍게 즐기며 탐방할 수 있는 자연친화적 숲길이다.

The Sopung-gil is a project that satisfies the increasing trend of traveling by foot. By providing citizens with leisure space, Sopung-gil contributes to the improvement of life quality such as health promotion, and the activation of local economy through increased consumption by securing new tourism resources and the attraction of tourists. It originates from "Sopung," a poetic term that expresses the life at 'Gwicheon (Return to Heaven.)' a poem by Cheon Sang-byeong, a representative poet of Uijeongbu. This poem contains the joy and feeling everywhere of Uijeongbu, with minds of excursion in the citizens' childhood. By making maximum use of the existing byroads and mountain trails, and minimizing the damage to nature, and furnishing convenient facilities and guiding facilities for visitors, it is a nature-friendly forest road that people can enjoy and explore.



부용산 쉼터

소풍길 안내사인



코스안내 Course guidance

- **명상의길(대구간1):** 망월사역 → 원도봉탐방센터 → 직동공원 → 의정부시청(7.6km, 3시간소요)
*북한산둘레길 조성구간임
- Myeongsangui-gil(Large section1) : Mangwolsa Station → Wondobong Tourist Information Center → Jikdong Park → Uijeongbu City Hall(7.6km, about three hours) *Bukhansandulle-gil Preparation section
- **하늘전망대길(대구간2, 미개통):** 의정부시청 → 흥복산 → 녹양역(9.8km, 5시간소요)
- Haneuljeonmangdae-gil(Large section2, Unopened)
Uijeongbu City Hall → Heungboksan(Mt.) → Nogyang Station(9.8km, about five hours)
- **불로장생길(대구간3):** 녹양역 → 천보산 → 현충탑입구(10.5km, 5시간소요)
- Bulojangsaeng-gil(Large section3)
Nogyang Station → Chenbosan(Mt.) → Hyeongchungtap Entrance(10.5km, about five hours)
- **산림욕길(대구간4):** 현충탑입구 → 귀락마을 → 용암산 → 부용산입구(7.5km, 3시간 30분소요)
- Sanrimyok-gil(Large section4) : Hyeongchungtap Entrance → Guirakmaeul → Yongamsan(Mt.) → Buyongsan-igut(Mt.)(7.5km, about three hours and 30 minutes)
- **부용길(대구간5):** 부용산입구 → 부용산 → 306보충대입구(6.5km, 3시간소요)
- Buyong-gil(Large section5)
Buyongsan-igut(Mt.) → Buyongsan(Mt.) → 306 Army Training Center(6.5km, about three hours)
- **장애물길(대구간6, 미개통):** 306보충대입구 → 수락산 → 박세당고택 → 망월사역(8km, 4시간소요)
- Janjaeul-gil(Large section6, Unopened) : 306 Army Training Center → Suraksan(Mt.) → Seogye Park Se-dang's House → Mangwolsa Station(8km, about four hours)
- **행복길(소구간1):** 의정부시청 → 행복로 → 추동공원 → 306보충대입구(8.1km, 4시간소요)
- Haengbok-gil(Small section1) : Uijeongbu City Hall → Haengbok-ro → Chudong Park → 306 Army Training Center(8.1km, about four hours)
- **쌍둥이길(소구간2):** 망월사역 → 중랑천 → 녹양역(7.2km, 2시간 30분소요)
- SSangdung-i-gil(Small section2) : Mangwolsa Station → Jungrangecheon(Stream) → Nogyang Station(7.2km, about two hours and 30 minutes)
- **맑은물길(소구간3):** 중랑천합류부 → 부용천 → 탑석역(경)(6.5km, 2시간소요)
- Malgeunmul-gil(Small section3) : Jungrangecheonhapryubu → Buyongcheon(Stream) → Tapseok Station(6.5km, about two hours)

교통안내 Transportation

명상의길(대구간1코스) ▶전철: 망월사역 3번 출구 ▶**버스:** 10번, 10-2번, 10-3번, 10-5번, 118번, 133번, 36번, 39번, 39-1번, 39-4번, 48번, 5번, 7번, 72번, 72-3번, 202번, 202-1번, 203-2번, 8409번, 106번, 108번

• Myeongsangui-gil(Large section1) ▶Subway : Exit No. Three, Mangwol-sa (temple) Station
▶Bus : Bus lines - line no. 10, 10-2, 10-3, 10-5, 118, 133, 36, 39, 39-1, 39-4, 48, 5, 7, 72, 72-3, 202, 202-1, 203-2, 8409, 106 and 108

불로장생길(대구간3코스) ▶전철: 녹양역 1, 2번 출구 ▶**버스:** 12-3번, 22번, 25번, 25-1번, 30-1번, 30-2번, 31번, 32-1번, 35번, 36번, 39번, 39-1번, 39-4번, 48번, 50번, 51번, 55번, 55-1번, 55-2번, 7번, 108번

• Bulojangsaeng-gil(Large section3) ▶Subway : Exit No. One, Two, Nogyang Station
▶Bus : Bus lines - line no. 12-3, 22, 25, 25-1, 30-1, 30-2, 31, 32-1, 35, 36, 39, 39-1, 39-4, 48, 50, 51, 55, 55-1, 55-2, 7 and 108

산림욕길(대구간4코스) ▶버스: 21번, 21-1번, 33번, 38-2번, 38-3번, 72번, 72-3번, 138번, 138-1번, 138-2번, 207-1번 (정류장: 본자일입구, 축석고개)

• Sanrimyok-gil(Large section4) ▶Bus : Bus lines - line no. 21, 21-1, 33, 38-2, 38-3, 72, 72-3, 138, 138-1, 138-2 and 207-1

부용길(대구간5코스) ▶버스: 1번, 1-1번, 1-2번, 1-5번, 1-6번, 3번, 111번, 107번, 1152번, 203-1번

• Buyong-gil(Large section5) ▶Bus : Bus lines - line no. 1, 1-1, 1-2, 1-5, 1-6, 3, 111, 107, 1152 and 203-1

행복길(소구간1코스) ▶전철: 의정부역 2, 3번 출구 ▶**버스:** 2번, 3번, 7-2번, 133번

• Haengbok-gil(Small section1) ▶Subway : Exit No. Two, Three, Uijeongbu Station
▶Bus : Bus lines - line no. 2, 3, 7-2 and 133

쌍둥이길(소구간2코스) ▶전철: 망월사역 1번 출구 ▶**버스:** 10번, 10-2번, 10-3번, 10-5번, 118번, 133번, 36번, 39번, 39-1번, 39-4번, 48번, 5번, 7번, 72번, 72-3번, 202번, 202-1번, 203-2번, 8409번, 106번, 108번

• SSangdung-i-gil(Small section2) ▶Subway : Exit No. One, Mangwol-sa (temple) Station
▶Bus : Bus lines - line no. 10, 10-2, 10-3, 10-5, 118, 133, 36, 39, 39-1, 39-4, 48, 5, 7, 72, 72-3, 202, 202-1, 203-2, 8409, 106 and 108

맑은물길(소구간3코스) ▶버스: 1-1번, 118번, 23번, 23-1번, 48번, 138-3번, 3100번, 206번, 203번, 203-1번

• Malgeunmul-gil(Small section3) ▶Bus : Bus lines - line no. 1-1, 118, 23, 23-1, 48, 138-3, 3100, 206, 203 and 203-1

|하천 Streams

|중랑천 Jungnang-cheon (stream)



호원동 서울시계 ~ 녹양동 양주시계 총 8.6km 구간의 의정부의 젖줄인 중랑천은 2004년부터 2010년까지 중랑천 하천환경정비사업을 추진 중이며, 현재 양지공원, 중랑천 자전거 전용도로, 인라인스케이트장, 체육시설이 설치되어 있고 생태관찰로 14km, 체력단련시설 7개소, 수변공간 5개소 등이 설치 될 예정이다.

Jungnang-cheon (stream) is a major source of water supply for Uijeongbu. The length of the stream is 8.6 kilometers from Seoul Metropolitan City boundary in Howon-dong to Yangju City boundary in Nokyang-dong. A stream environment development project, which began in 2004, will be completed in 2010. Stream facilities currently installed Yangji Park, Jungnang-cheon Bikeway, Inline Skating Rink, and sports facilities. In the future, Eco-Road (14km), seven physical training facilities, five water spaces, etc. will be installed.

교통안내 Transportation

- ▶전철 : 지하철 1호선 회룡역 하차 ~ 장암동 동막교 방향 도보15분
- ▶Subway : Get off at Hoeryong Station of Subway Line 1 ~ 15-minute walk toward Dongmak-gyo (bridge), Jangam-dong
- ▶버스 : 일반버스 5번, 11번 회룡역하차 장암동 동막교 방향으로 도보 10분거리
마을버스 203-2번, 206-1번, 203번, 203-1번 발곡중, 회룡역 하차 도보 10분
- ▶Bus : Take Ordinary Bus No. 5, 11 and get off at Hoeryong Station, then walk for about 10 minutes in the direction of Dongmak-gyo (bridge), Jangam-dong
Take Village Bus No. 203-2, 206-1, 203, 203-1, get off at Balgok Middle School or Hoeryong Station and walk for 10 minutes



I 부용천 Buyong-cheon (stream)



부용천은 의정부를 대표하는 자연생태 공원으로 시민들이 자연속에서 여유롭게 휴식하고 다양한 문화공연, 레포츠를 즐길 수 있는 의정부의 명소이다. 주요시설로는 목재 테크식 수변무대, 징검다리, 자전거 및 보행자 도로, 부용천 야간 분수대 등이 설치되어 있으며, 특히 야간 분수쇼는 주민들의 많은 사랑을 받고 있다.

Buyong-cheon (stream) is an ecological park where citizens can rest amid the nature and enjoy diverse cultural performances, sports, and leisure activities. Major facilities of Buyong-cheon include wooden tech-type waterside performance stage, stepping stones, roads for bicycles and pedestrians, and a "night fountain." In particular, "night-fountain show" is loved by the residents.

교통안내 Transportation

▶ 버스 : 일반버스 3-1번, 10번, 20-1번, 23번, 72번, 72-1번, 72-3번
마을버스 203번, 205번, 206번, 206-1번
경기도북부청사 앞에서 하차한 후 홈플러스 방면으로 도보 2분

▶ Bus : Ordinary Bus No. 3-1, 10, 20-1, 23, 72, 72-1, and 72-3
Village Bus No. 203, 205, 206, 206-1, get off in front of Gyeonggi-do Northern government office and walk toward Home Plus for about two minutes



전통사찰 Buddhist Temples

회룡사(경기도 전통사찰 제7호 '88. 7. 28) Hoeryong-sa (temple)
(Gyeonggi-do Traditional Temple No. 7 designated on July 28, 1988)



신라 신문왕 원년(681년)에 의상스님이 창건했으며, 경순왕 4년(930년) 동진국사가 재창한데 이어 고려 문종24년(1070년)에는 혜거국사가, 고려 우왕 10년(1384년)에는 무학대사가 개축했다. 한국전쟁 중에 완전히 불타 없어 졌으나, 1971년 큰 법당을 신축 오늘에 이르고 있다.

Hoeryong-sa (temple) was constructed by Uisang, a great Buddhist monk, in 681 (the first year of the reign of King Sinmun of the Kingdom of Silla). It was repaired by National Preceptor Dongjin (930, the fourth year of the reign of King Gyeongsun), National Preceptor Hyegu (1070, 24th year of the reign of King Munjong of the Kingdom of Goryeo), and Muhak (1384, 10th year of the reign of King U of the Kingdom of Goryeo). The temple was later destroyed during the Korean War. The temple was restored in 1971 with the construction of the main hall.

위치 Location

- 전좌로155번길 262
Jeonjwa-ro 155beon-gil 262

교통안내 Transportation

- ▶ 전철 : 회룡역 하차 후 도보 50분
▶ Subway: get off at Hoeryong Station and walk for about 50 minutes
- ▶ 버스 : 202-1번을 타고 개나리 아파트 앞에서 하차
▶ Bus: Take bus no. 202-1 and get off in front of Gaenari Apartment.



망월사(경기도 전통사찰 제8호 '88. 7. 28) Mangwol-sa (temple) (Gyeonggi-do Traditional Temple No. 8 designated on July 28, 1988)



신라 제27대 선덕여왕 8년(639년)에 해호스님이 여왕의 명에 의해 왕실의 융성을 기리고자 창건하였다. 서라벌 월성을 향해 기원하는 뜻으로 망월사라 이름하였다.

The temple was built in 639 (8th year of the reign of Queen Seondeok, the 27 monarch of the Kingdom of Shilla) by Hacho, a monk, by the order of Queen Seondeok. The temple was built to seek prosperity and growth of the royal family. The temple was named Mangwol-sa as prayers were made toward Wolseong(moon) in Seorabeol.

📍 위치 Location

- 망월로 28번길 211-500 Mangwol-ro 28beon-gil 211-500

🚗 교통안내 Transportation

- ▶ 전철 : 망월사역 하차 후 도보 70분
- ▶ Subway : get off at Mangwol-sa (temple) Station and walk for about 70 minutes
- ▶ 버스 : 의정부역에서 36번, 106번, 108번 승차후 망월사역에서 하차
- ▶ Bus : take bus No. 36, 106, or 108 at Uijeongbu Station and get off at Mangwol-sa (temple) Station



미륵암(경기도 전통사찰 제76호 '88. 10. 25) Mireuk-am (hermitage)
(Gyeonggi-do Traditional Temple No. 76 designated on October 25, 1988)



최초 창건 연대는 알 수 없으나 전설에 의하면 조선 세조 때 어느 농부가 밭을 갈다가 현존하는 미륵불상을 얻었다고 한다. 이 사실을 알게 된 세조는 국상 신숙주에게 절을 짓게 하였고, 신숙주가 다시 혜암대사를 후원하여 이 절을 짓고 미륵암이라 하였다.

The date of construction is unknown. According to a legend, a farmer found a statue of Bodhisattva Maitreya in his field. King Sejo heard about it and had Shin Suk-ju build the temple. Shin helped Heyam build it and they named it Mireuk.



위치 Location

- 고산로 65번길 95(고산동)
Gosan-ro 65beon-gil 95(Gosan-dong)

교통안내 Transportation

- ▶버스 : 의정부 (구)터미널에서 1-5번 버스를 타고 정자마을에서 하차
- ▶Bus : take bus no. 1-5 at Uijeongbu Terminal(former) and get off at Jeongja Village



원효사(경기도 전통사찰 제77호 '88. 10. 25) Wonhyo-sa (temple) (Gyeonggi-do Traditional Temple No. 77 designated on October 25, 1988)



신라 선덕왕(632~649년)때 원효대사가 한동안 이 곳에 안거하면서 수도장으로 삼았다고 하여, 이곳에 원효대사의 동상을 모시고 원효사라 하였다.

This temple is named after Wonhyo who lived in the temple for a while practicing Buddhist asceticism during the reign of King Sundeok (632-649) of Silla. His stay in the temple was honored by a statue of his virtue.

📍 위치 Location

• 망월로 28번길 356 Mangwol-ro 28beon-gil 356

🚗 교통안내 Transportation

▶ 전철 : 망월사역 하차후 도보 50분

▶ Subway : get off from Mangwol-sa (temple) Station and walk for about 50 minutes

▶ 버스 : 의정부역에서 36번, 106번, 108번을 타고 망월사역 앞에서 하차

▶ Bus : take bus no. 36, 106, or 108 at Uijeongbu Station and get off in front of Mangwol-sa (temple) Station



석림사(경기도 전통사찰 제202호 '01. 11. 2) Seokrim-sa (temple)
(Gyeonggi-do Traditional Temple No. 202 designated on November 2, 2001)



장암동 수락산내에 위치하며, 1676년 조선현종 12년 신해년에 석헌화상과 그의 제자 치흠이 석천동(현재 장암동)에 석림암을 창립하였고, 당시 이 암명은 서계 박세당 선생께서 지었으며, 『서계집』에 기록되어 있다.

Seokrim-sa (temple) is located in Jangam-dong, Surak-san (Mountain). The temple was founded in 1676 (the 12th year of the reign of King Hyeonjong of the Kingdom of Joseon) by Seokhyeon Hwasang and his disciple, Chiheum as Seokrim-am (hermitage) at Seokcheon-dong (today's Jangam-dong). According to <Seogyejip>, it was Seogye Park Se-dang who named the hermitage Seokrim.

위치 Location

- 동일로 122번길 177 Dongil-ro 122beon-gil 177

교통안내 Transportation

- ▶ 전철 : 7호선 장암역 하차 후 도보 30분
- ▶ Subway : get off from Jangam Station (Subway Line 7) and walk for about 30 minutes
- ▶ 버스 : 1001번, 10-1번, 마을버스 202번 장암역 하차
- ▶ Bus : Take bus no. 1001 or 10-1, Village Bus 202 and get off at Jangam Station



| 먹거리 Food

| 의정부부대찌개 Uijeongbu Budae Jjigae (Specialty Stew)



50여 년 전 먹을 것이 귀하던 시기에 미군들이 즐겨먹던 햄, 소시지, 베이컨 등 서양식 재료에 전통재료인 김치, 고추장과 떡 신선한 야채를 넣어 얼큰하고 시원하게 끓여먹던 것이 의정부 부대찌개의 유래이며, 의정부 부대찌개는 동·서양의 맛이 어우러진 최고의 퓨전 음식으로 내·외국인 관광객에게 가장 사랑 받는 음식이다.

Uijeongbu Budae Jjigae was born 50 years ago. Protein ingredients of the stew are ham, sausage and bacon enjoyed by American soldiers at the time. To fit the taste of Koreans, gimchi, hot pepper paste, rice cake and vegetables were added. Then the ingredients were broiled. It is one of the best Korean fusion foods loved by Korean and foreign tourists alike.

위치 Location

- 의정부역에서 하차 의정부역과 가능역의 중간에 있는 경찰서 사거리 까지 오신 후 (구) 양주군청쪽으로 오시면 "의정부 부대찌개 거리" 입간판이 보인다.

Take off at the Uijeongbu Station. Come all the way to the crossroads at the police station in the middle of Uijeongbu Station and Ganeung Station, then to (former) Yangju-gun Office. The street is on the left and you can find a signboard that reads, "Uijeongbu Budae Jjigae Street."



의정부 부대찌개 거리 위치도

Uijeongbu Budaejjigae street map



업소명	전화번호	좌석	주차대수
1 양지식당 Yangji sikdang	031-848-6792	36	2
2 의정부명물부대찌개 Uijeongbu myeongmuljjigae	031-846-9977	178	25
3 양주식당 Yangju sikdang	031-846-3421	52	10
4 친구네식당 Chingune sikdang	031-842-0331	48	4
5 형네식당 Hyeongne sikdang	031-846-4833	140	20
6 경원식당 Gyeongwon sikdang	031-846-5464	105	10
7 보영식당 Boyoung sikdang	031-842-1129	170	20
8 성은식당 Seongeun sikdang	031-840-5563	40	4
9 오뎅식당 Odeng sikdang	031-842-0423	64	30
10 명성부대찌개 Myeongsung budaejjigae	031-846-2335	68	6
11 한양식당 Hanyang sikdang	031-848-2664	72	5
12 초원식당 Chowon sikdang	031-856-1178	60	10
13 진미식당 Jinmi sikdang	031-843-7729	64	5
14 장흥식당 Jangheung sikdang	031-846-1449	56	2



Part 3

활력있는 의정부 - 문화 · 예술

Dynamic Uijeongbu - culture and arts

26 축제 Festivals

30 경기도 지정문화재

Gyeonggi-do Designated Cultural Heritages

경기도 유형문화재

Tangible Cultural Heritages of Gyeonggi-do

경기도 기념물 Gyeonggi-do monuments

경기도 문화재자료

Gyeonggi-do Cultural Heritage Materials

경기도 무형문화재

Gyeonggi-do Intangible Cultural Heritage

42 의정부시 향토유적

Uijeongbu City Local Relics

48 문화시설 Cultural Facilities

| 축제 Festivals

| 의정부국제음악극축제 Uijeongbu Music Theater Festival



2002년 제1회 의정부 국제음악극 축제 개최이래로, 세계적인 명성을 얻고 있는 국내외 우수 단체의 실내극 및 누구나 즐길 수 있는 거리극 등 세대와 지역을 아우르는 다채로운 음악극을 선보이고 있다.

※ 2008년 경기도 대표 축제 선정, 문화체육관광부 축제 평가 A등급

The first Uijeongbu Music Theater Festival was held in 2002. Every May, world-famous domestic and international troupes participate in the festival to play diverse music dramas indoor and in the streets for all generations and nationalities.

※ Uijeongbu Music Theater Festival was selected as the representative festival of Gyeonggi-do in 2008. The festival is evaluated as Level A festival by the Ministry of Culture, Sports & Tourism.



개최시기 Festival period

- 매년 5월 Every year in May

홈페이지 Website

- www.umtf.or.kr

안내문의 Information

- 의정부 예술의 전당 031-828-5892-7
Uijeongbu Arts Center 031-828-5892-7

회룡문화제 Hoeryong Cultural Festival



한마음으로 전통속에 새로운 문화창조라는 주제 하에 의정부전통문화를 시민 모두가 함께 만들어 가는 문화 비전을 제시하는 문화제이다. 이성계가 왕이 되어 돌아 왔다는 설화와 관련된 의정부의 대표적인 전통문화축제이다.

The theme of the festival is the creation of new culture based on unity and tradition. All citizens participate in the festival to create "modernized tradition" of Uijeongbu and to propose cultural vision. The festival is the representative festival of tradition related to the legend of King Taejo's return to Seoul that involves Uijeongbu.



개최시기 Festival period

- 매년 10월 Every year in October

홈페이지 Website

- www.hoeryong.or.kr

안내문의 Information

- 의정부 문화원 031-872-5678
Uijeongbu Cultural Center 081-872-5678

통일예술제 One Korea Festival



통일을 테마로 하는 문화예술축제로 해외동포 예술인들과 지역예술인들의 상호 교류를 통한 공연예술의 발전과 통일을 염원하는 시민들의 열망을 예술로 승화시켜 통일을 앞당기고 통일의 중심도시로 자리매김할 수 있도록 하기 위하여 1993년부터 개최하는 축제이다.

Unification is the theme of One Korea Festival, which is a culture and arts festival that began in 1993. Overseas Korean artists and local artists participate in the festival to seek development of the performing arts and to express yearning for unification by artistic means. The festival is also intended to expedite the process of unification and consolidate Uijeongbu's status as a center of unification.

개최시기 Festival period

- 매년 6월 Every year in June

홈페이지 Website

- www.yechong.co.kr

안내문의 Information

- 의정부예총 031-837-9000
Uijeongbu Yechong 031-837-9000



천상병예술제 Chun Sang Byung Art Festival



'문단의 마지막 순수시인' 또는 '문단의 마지막 기인'으로 불리웠던 천상병 시인을 기리며 시와 다양한 예술 장르의 만남과 창작을 시도하는 의정부의 문화축제이다. 2004년부터 다른 문화축제와 차별화된 프로그램과 시를 소재로 새로운 예술창작과 시도로 많은 사람의 관심을 끌고 있다.

This festival began in 2004 as a tribute to Chun Sang

Byung, who was called "the last pure poet" or "the last eccentric" in the literary world." As a unique cultural festival, Chun Sang Byung Art Festival encourages artistic creation and encounters between poem and other artistic genres.

Tip

• 천상병

• 시인

• 출생 1930년 1월 29일 (일본) - 사망 1993년 4월 28일

A bio of Chun Sang Byung (Jan. 29, 1930-April 28, 1993)

• 데뷔 1949년 문예 '갈매기' 등단

Literary debut : Chun made his debut as a poet in 1949 by publishing <Galmaegi (Seagull)> at Munye, a literary magazine.

• 저서 《주막에서》, 《귀천(歸天)》, 《요놈 요놈 요 이쁜 놈》 등의 시집과 산문집 《괜찮다 다 괜찮다》, 그림 동화집 《나는 할아버지다 요놈들아》 등이 있다. 미망인 묵순옥(睦順玉)이 1993년 8월 《날개 없는 새 짝이 되어》라는 글모음집을 펴내면서 유고시집 《나 하늘로 돌아가네》를 함께 펴냈다.

Publication : Chun's publications include poetry books such as <Jumak eseo (At a Tavern)>, <Gwicheon (Returning to Heaven)>, <Yonom yonom yo ippeun nom (Hey kids, you are so cute)>; <Gwaenchanta da gwaenchanta (It's OK, all is OK.)>, a collection of prose writing; and <Naneun harabeojida yonomdeura (Hey kids, I am a grandfather)>, a picture book for children. In August 1993, Mun Sun-ok, Chun's widow published a collection of her works titled <Nalgae eopneun sae jjak i doeeo (Being a mate of a bird without wings)> as well as <Na haneullo doragane (I am returning to Heaven)>, a posthumous collection of Chun's poems.

개최시기 Festival period

• 매년 4월 Every year in April

홈페이지 Website

• www.uac.or.kr

안내문의 Information

• 의정부 예술의전당 031-828-5891

Uijeongbu Arts Center 031-828-5891



경기도 유형문화재

Tangible Cultural Heritages of Gyeonggido

망월사혜거국사부도(경기도 유형문화재 제122호 '85. 6. 28)

Hyegeo Stupa at Mangwol-sa (temple) (Tangible Cultural Heritage of Gyeonggi-do No. 122 designated on June 28, 1985)



고려초기의 승려인 혜거국사 사리를 봉안한 부도이다. 부도의 앞에 배례석으로 놓인 돌의 한면에 혜거탑이라고 새겨져 있어 부도의 주인공을 알 수 있게 한다. 조선전기에 건립된 것으로 추정된다.

Sarira of National Preceptor Hyegeo, a monk who lived in early Kingdom of Goryeo period, is enshrined at the stupa of Mangwol-sa. Hyegeo-tap (pagoda), which is an engraving on the stone placed in front of the stupa, tells that the stupa was made in memory of Hyegeo. It is estimated that the stupa was built in early Kingdom of Joseon period.

위치 Location

- 망월로 28번길 211-500
Mangwol-ro 28beon-gil 211-500

교통안내 Transportation

- ▶ 전철 : 망월사역 하차후 도보 70분
- ▶ Subway : get off at Mangwol-sa Station and walk for about 70 minutes
- ▶ 버스 : 의정부역에서 36번, 106번, 108번 승차후 망월사역 앞에서 하차
- ▶ Bus : take a bus (number 36, 106, or 108) at Uijeongbu Station and get off at Mangwol-sa (temple) Station



약수선원목조보살입상(경기도 유형문화재 제176호 '01. 9. 17)

Standing Wooden Statue of Bodhisattva at Yaksuseonwon (Tangible Cultural Heritage of Gyeonggi-do No. 176 designated on September 17, 2001)



옛부터 경험 있는 약수로 유명한 약수선원 관음전에 모셔진 서 있는 모습의 보살상이다. 이 보살상은 1897년 지리산 유역의 경상도 사찰에서 이곳으로 옮겨와 금분을 다시 입혔다. 그 이후에도 금분을 입혔는데, 이때 광무9년명다라니, 무구정광다라니경, 발원문 및 금판이 발견되었다고 한다. 조선중기의 보살상 및 조각장유파를 연구하는데 귀중한 작품이다.

This standing wooden statue is located in Gwanseumjeon (Avalokitesvara Hall) of Yaksuseonwon, which is famous for a mineral spring that is known to have miraculous virtues. The statue was originally located in a temple in Jiri-san (mountain) in Gyeongsang-do. The statue was relocated in 1897 and was repainted with powder gold. Later, when the statue was again repainted with powder gold. At the time, Great Dharani Sutra of Immaculate and Pure Light, a prayer, a golden plate, etc. were found. The statue is an important work for understanding Bodhisattva statues and sculpture in mid-Joseon period.

위치 Location

- 망월로 58(호원동)
Mangwol-ro 58(Howon-dong)

교통안내 Transportation

- ▶ 전철 : 망월사역 하차후 도보 30분
- ▶ Subway : get off at Mangwol-sa Station and walk for about 30 minutes.
- ▶ 버스 : 의정부역에서 36번, 106번, 108번 승차후 망월사역 앞에서 하차
- ▶ Bus : take a bus (number 36, 106, or 108) at Uijeongbu Station and get off at Mangwol-sa (temple) Station



하석 박정영정

(경기도 유형문화재 제177호 '01. 9. 17)

Portraits of Haseok Park Jeong
(Tangible Cultural Heritage of
Gyeonggi-do No. 177 designated on
September 17, 2001)

조선중기의 문신인 하석 박정[1596(선조
29)~1632(인조10)]의 초상화
인물의 묘사법을 보면 조선중기 초상화의 기
법을 보여주고 있으며 안면을 제외한 나머지 부분은 조선후기에 그려진 것으로 보인다.



푸른색 관복상, 녹색 관복상
blue official robe, green official robe

Portraits of Haseok Park Jeong, a civil officer in the mid-Joseon period (1596-1632, 29th year of the reign of King Seonjo to 10th year of the reign of King Injo), show portrait skills of mid-Joseon period. Parts of the portraits other than the face were probably painted in late-Joseon period.



회룡사5층석탑

(경기도 유형문화재 제186호 '03. 4. 21)

Five-story Stone Pagoda at Hoeryong-
sa (temple) (Tangible Cultural Heritage
of Gyeonggi-do No. 186 designated on
April 21, 2003)

전체적인 양식으로 보아 15세기에 건립된 석탑으로
추정되며, 조선시대 석탑연구에 귀중한 자료로 평가
된다.

Considering its overall style, the pagoda was probably
made in the 15th century. The pagoda is an important
material for the study of stone pagodas constructed in
Joseon period.

원효사묘법연화경

(경기도 유형문화재 제196호 '04. 11. 29)

Lotus of the True Law Sutra at Wonhyo-sa (Temple) (Tangible Cultural
Heritage of Gyeonggi-do No. 196 designated on November 29, 2004)



조선 인조4년(1626년)에 한글로 필사된 묘법연화경은
2책 1권으로 만들어 졌는데, 글씨가 모범적이고 바르며
보존상태도 양호한 상태로 17세기초 유교적 규범이 엄
격한 궁중상궁에 의해 작성한 공덕경이란 점에서 귀중
한 자료일 뿐 아니라 한글 표음법 연구에도 중요한 자료
로 평가받고 있다.

Lotus of the True Law Sutra, handwritten in Korean in the 4th year (1626) of the reign of King Injo during Joseon period, was compiled in one volume and two books. The handwriting is exemplary and upright. The sutra was preserved in excellent condition. The sutra was written by a sanggung (palace matron) in the 17th century, marked by Confucian orthodoxy. The sutra is an important material for understanding Hangeul writing system of the period.

📍 위치 Location

- 동일로 128번길 36
Dongil-ro 128beon-gil 36

🚇 교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 7호선 장암역 하차후 도보 30분
- ▶ Subway: take Subway Line 7, get off at Jangam Station and walk for about 30 minutes
- ▶ 버스: 1001번, 10-1번, 마을버스 2002번 타고 장암역 하차
- ▶ Bus: take a bus (number 1001, 10-1) or Village Bus number 2002 and get off at Jangam Station



📍 위치 Location

- 전좌로 155번길 262
Jeonjwa-ro 155beon-gil 262

🚇 교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 회룡역하차
- ▶ Subway: get off at Hoeryong Station
- ▶ 버스: 용현교통 202-1번을 타고 개나리 아파트앞에서 하차 후 도보로 30분 소요된다.
- ▶ Bus: take bus number 202-1 of Yonghyeong-gyotong, take off in front of Gaenari Apartment, and walk for about 30 minutes.



📍 위치 Location

- 망월로 28번길 356
Mangwol-ro 28beon-gil 356

🚇 교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 망월사역 하차후 도보50분
- ▶ Subway: get off at Mangwol-sa Station and walk for 50 minutes
- ▶ 버스: 의정부역에서 36번, 106번, 108번을 타고 망월사역에서 하차
- ▶ Bus: take bus number 36, 106, or 108 at Uijeongbu Station and get off at Mangwol-sa Station



경기도 기념물 Gyeonggi-do Monuments



정문부장군묘

(경기도 기념물 제37호 '77. 10. 13)

General Jeong Mun-bu's Tomb
(Monument of Gyeonggi-do No. 37
designated on October 13, 1977)

조선중기의 문신으로 임진왜란때 함경도 지역에서 활약한 의병장 정문부의 묘이다.

This is the grave of Jeong Mun-bu (1565-1624), a civilian officer in the middle of Joseon period. He organized a militia during the Japanese invasion that began in 1592.

Tip

정문부 : 서울에서 태어나 선조21년 과거에 급제하였고, 얼마 후 함경도 북평사로 있을때 임진왜란이 일어나자 의병장으로서 명천·길주에서 왜군과 싸워 승리하여 관북지방을 완전히 수복하였다.

Born in Seoul, General Jeong passed the state examination on the 21st year of the reign of King Seonjo. The Japanese Invasion began when he was serving as a bukpyeongsa (a grade 6A post) in Hamgyeong-do (province). He fought against the Japanese in Myeongecheon and Gilju as a guerrilla leader and reclaimed Gwangbuk region.



송산사지

(경기도 기념물 제42호 '77. 10. 13)

Songsansaji (shrine site) (Monument
of Gyeonggi-do No. 42 designated on
October 13, 1977)

조선의 개국에 참여하지 않고 고려의 신하로 절개를

지키며 은둔하였던 조건, 원선, 이종인, 김주, 김양남, 유천 등 여섯 사람의 위패를 모시고 그 뜻을 기리기 위하여 제사를 지내던 사당이다. 송산사지는 전형적인 조선후기의 소규모 사당터이나 유례를 찾기 힘들 만큼 특이한 북향으로 배치를 한 유적이다.

Songsansaji is a shrine where the memorial tablets of Jo Gyeon, Won Seon, Lee Jung-in, Kim Ju, Kim Yang-nam, and Yu Cheon. They remained faithful to Goryeo as subjects of the kingdom and refused to join the founding of the Kingdom of Joseon. Rituals were held at the shrine in memory of the six loyal subjects of Goryeo. Songsansaji is a typical small-scale shrine of the later Joseon period except that it faces the north.



신숙주선생묘

(경기도 기념물 제88호 '85. 9. 20)

Tomb of Shin Suk-ju (Monument of
Gyeonggi-do No. 88 designated on
September 20, 1985)

조선초기의 학자 신숙주의 묘

Shin Suk-ju was a renowned scholar and official of early Joseon period.

Tip

신숙주 : 세종때부터 성종에 이르기까지 여섯 임금을 충성으로 보필하였고, 특히 계유정란 이후부터는 조정에서 중추적 역할을 담당하면서 업적을 남겼다.

저서 : 보한재집17권, 여진 정벌의 내용을 담은 <북정록6권>, <일본 견문록 8동해국기1권>, <동국정운>, <사성통곡>, <오례의>, <경국대전> 등이 있다.

Shin Suk-ju : Shin serviced six kings from Sejong to Seongjong. After Gyeoujeongnan, Shin played a pivotal role at the court and made great achievements.

Writings : Writings by Shin Suk-ju include Collected Works of <Bohanjae (17 volumes)>, <Bukjeongnok which recorded campaigns against the Jurchen tribesmen (six volumes)>, <Haedongjegukgi (Records of Countries to the East)>, <Donggukjeongun (Dictionary of Proper Korean Pronunciations)>, <Saseongtonggo (Comprehensive Review of Four Tones)>, <Oryeui (Five Rites of State)>, and <Gyeonggukdaejeon (Complete Code of Law)>.

위치 Location

- 산단로 132번길 59-17
Sandan-ro 132beon-gil 59-17

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: 마을버스 203번, 203-1번을 타고 롯데마트앞에서 하차
- ▶ Bus: take bus no. 203, 203-1 and get off at Lotte Mart.
- ▶ 마을버스: 205-1번을 타고 금오주공 1, 9단지 정문앞에서 하차
- ▶ Village Bus: take Village Bus no. 205-1 and get off at the entrance gate of Geumo Jugong Complex 1, 9



위치 Location

- 민락로 296
Millak-ro 296

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: (구터미널에서 시내버스1-5번을 타고 30분정도 소요)
- ▶ Bus: take City-bus line no. 1-5 at Terminal (former); it takes about 30 minutes



위치 Location

- 고산로 163번길 34-39
Gosan-ro 163beon-gil 34-39

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: 구 터미널에서 시내버스 1-5번을 타고 40분정도 소요
- ▶ Bus: take City-bus line no. 1-5 at Terminal (former); it takes about 40 minutes
- ▶ 자가용: 의정부교도소 ~ 고산초등학교 지나 삼거리(좌회전) ~ 신숙주선생묘
- ▶ Car: Uijeongbu Correctional Institution ~ Gosan Elementary School Samegori (left turn) ~ Tomb of Shin Suk-ju





노강서원

(경기도 기념물 제41호 '77. 10. 13)
Nogang-seowon (private academy)
(Monument of Gyeonggi-do No. 41
designated on October 13, 1977)

조선 숙종 15년(1689) 인현왕후 폐출을 죽음으로써 간언하였던 정재 박태보의 뜻을 기리고, 지방교육의 장으로 삼기 위하여 숙종 21년에 서울

노량진에 건립한 서원이다. 지금 건물은 1969년에 의정부시 장암동으로 옮기면서 매월당 김시습의 영정을 봉안한 청절사의 터에 다시 지은 것이다.

This seowon or the private academy was originally built in Noryangjin, Seoul in the 15th year (1689) of the reign of King Sukjong to pay tribute to the memory of Jeongjae Park Tae-bo (1654-1689) who opposed disposal of Queen Inhyeon that occurred in 1689. He died from torture. Nogang-seowon functioned as a center of local education. The present building was reconstructed at Cheongjeol-sa (temple) in 1969 where the painted picture of Maewoldang Kim Si-seup is enshrined

경기도 문화재자료

Gyeonggi-do Cultural Heritage Materials



망월사천봉당태흘탑

(경기도 문화재자료 제66호 '85. 9. 20)

Cheonbongdangtaeheul-tap (pagoda) of Mangwol-sa (temple) (Cultural Heritage Material of Gyeonggi-do No. 66 designated on September 20, 1985)

조선 후기의 학승 천봉스님의 사리를 봉안한 탑이며, 1793년 호국사에서 84세로 입적하니 정골사리 2과 사리64매를 백천 호국사, 문화 월정사, 의정부 망월사 등에 탑을 세워 분장하였다.

Sarira of Cheonbong, a enlightened Buddhist monk of late Joseon period, is contained in this pagoda. Cheonbong died at the age of 84 at Hoguk-sa (temple) in 1793. Pagodas were built three temples-Baekcheon Hoguk-sa, Munhwa Woljeong-sa, Uijeongbu Mangwol-sa-to enshrine sarira of Cheonbong.



망월사천봉선사탑비

(경기도 문화재자료 제67호 '85. 9. 20)

Cheonbongseonsa-tapbi (tower monument) of Mangwol-sa (temple) (Cultural Heritage Material of Gyeonggi-do No. 67 designated on September 20, 1985)

망월사 천봉당태흘탑 왼쪽으로 탑비가 있는데 천봉스님이 입적하지 4년후, 탑을 세운 지 3년후에 건립된 것이다.

This tower monument is located on the left of Cheonbongdangtaeheul-tap at Mangwol-sa (temple). It was built four years after the death of Cheonbong and three years after

Cheonbongdangtaeheul-tap had been built.

위치 Location

- 동일로 122번길 153
Dongil-ro 122beon-gil 153

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 7호선 장암역 하차 후 도보 30분
- ▶ Subway: get off at Jangam Station of Subway Line 7 and walk about 30 minutes
- ▶ 버스: 마을버스 202번 장암역에서 하차
- ▶ Bus: take Village Bus no. 202 and get off at Jangam Station



위치 Location

- 망월로 28번길 211-500
Mangwol-ro 28beon-gil 211-500

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 망월사역 하차 후 도보 70분
- ▶ Subway: get off at Mangwol-sa Station and walk about 70 minutes
- ▶ 버스: 의정부역에서 36번, 106번, 108번 승차 후 망월사에서 하차
- ▶ Bus: take bus no. 36, 106, or 108 at Uijeongbu Station and get off at Mangwol-sa (temple)



위치 Location

- 망월로 28번길 211-500
Mangwol-ro 28beon-gil 211-500

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 망월사역 하차 후 도보 70분
- ▶ Subway: get off at Mangwol-sa (temple) Station and walk 70 minutes
- ▶ 버스: 의정부역에서 36번, 106번, 108번 승차 후 망월사에서 하차
- ▶ Bus: take bus no. 36, 106, or 108 at Uijeongbu Station and get off at Mangwol-sa (temple)





의정부2동성당

(경기도 문화재자료 제99호 '01. 1. 22)

Uijeongbu 2-dong Catholic Church
(Cultural Heritage Material of Gyeonggi-do
No. 99 designated on January 22, 2001)

1953년 이계광(요한)신부가 당시 의정부에 주둔하고 있는 미1군단의 군종 신부인 로제스키 신부의 협조를 받아 건립한 건물이다. 6.25전쟁을 전후한 시기의 성당건축 변화와 시대적 상황을 잘 나타내고 있으며, 평면 및 구조, 의장 등에서 건축사적 가치가 높고 원형이 잘 보존되어 있다.

This is church was built by Father Lee Gye-gwang (John) in 1953 with the assistance of Father Rojascki, a Polish-American chaplain with US Army I Corps, which was located at Uijeongbu. In terms of building structure and design, Uijeongbu 2-dong Catholic Church is an important historical material for understanding church architecture in the early 1950s.

서계 박세당 사랑채(경기도 문화재 자료 제93호 '00. 4. 17)

Seogye Park Se-dang Sarangchae (male quarters) (Cultural Heritage Material of Gyeonggi-do No. 93 designated on April 17, 2000)



서계 박세당 선생이 관직에서 물러난 후 기거 하며 후학을 양성하고 집필을 하였던 곳이다. 이 가옥은 조선후기 사대부 건축의 모습을 잘 반영하고 있어, 학술적 가치뿐 아니라 교육적, 문화적 가치 또한 매우 높다.

This sarangchae (male quarters) is where Seogye Park Se-dang, a scholar of Silhak (practical science), lived after his retirement teaching

contucious scholars and writing books. This building has high scholarly, educational, and cultural value as it accurately reflects the architecture in late Joseon period.

Tip 서계 박세당(1629-1703) : 조선후기의 중농주의 실학자로서 농촌생활에 토대를 둔 박물학의 학풍을 이룩하였다. 저서로는 농사에 관하여 쓴 <색경>, 고전연구에 관한 저술로서 <사변록>, <서계집> 등이 있다.

Seogye Park Se-dang (1629-1703): Park was a physiocratic Silhak scholar of late Joseon period who built a tradition of natural history based on his own experience in agriculture. His writings include <Saekgyeong (Manual on Farming)>, <Sabyeon-nok (Thoughtful Elucidations)>, and <Seogye-jip (Collection of Works by Seogye)>.

서계 박세당 묘역(경기도 문화재자료 제113호 '02. 9. 16)

Tomb of Seogye Park Se-dang (Cultural Heritage Material of Gyeonggi-do No. 113 designated on September 16, 2002)



서계 박세당의 묘.

This is the site of the tomb of Seogye Park Se-dang

위치 Location

- 신흥로 265번길 27
Sinheung-ro 265beon-gil 27

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 의정부역 하차 후 도보 20분 소요
- ▶ Subway: get off at Uijeongbu Station and walk about 20 minutes



위치 Location

- 동일로 128번길 36
Dongil-ro 128beon-gil 36

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 7호선 장암역 하차 후 도보 30분
- ▶ Subway: get off at Jangam Station of Subway Line 7 and walk about 30 minutes
- ▶ 버스: 시내버스 1001번, 10-1번, 마을버스 202번을 타고 장암역에서 하차
- ▶ Bus: take City-bus line no. 1001, 10-1 or Village Bus 202 and get off at Jangam Station



위치 Location

- 동일로 128번길 36
Dongil-ro 128beon-gil 36

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 7호선 장암역 하차 후 도보 30분
- ▶ Subway: get off at Jangam Station of Subway Line 7 and walk about 30 minutes
- ▶ 버스: 시내버스 1001번, 10-1번, 마을버스 202번을 타고 장암역에서 하차
- ▶ Bus: take City-bus line no. 1001, 10-1 or Village Bus 202 and get off at Jangam Station



의정부 회룡사 석조(경기도 문화재자료 제117호 '03. 4. 21)

Seokjo (stone cistern) of Hoeryong-sa (temple) (Cultural Heritage Material of Gyeonggi-do No. 117 designated on April 21, 2003)



생활에 필요한 물을 저장하여 사용하는 석조로서 현존하는 석조 중 대형에 속한다. 규모는 물론 만든 솜씨도 뛰어나 조선시대 석조연구에 중요한 작품으로 판단된다.

Seokjo (stone cistern) was used to store water used in everyday life. The seokjo of Hoeryong-sa, which is a large-size seokjo made with remarkable artistic skills, is considered as an important material for studying seokjo of Joseon period.

☺ 위치 Location

- 전좌로 155번길 262
Jeonjwa-ro 155beon-gil 262

☺ 교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 1호선 회룡역 하차
- ▶ Subway: get off from Hoeryong Station of Subway Line 1
- ▶ 버스: 마을버스 202-1번 개나리아파트 앞에서 하차 후 도보로 30분 소요
- ▶ Bus: take Village Bus 202-1, get off at Gaenari Apartment and walk for about 30 minutes.



회룡사신중도(경기도 문화재자료 제118호 '03. 4. 21)

Sinjungdo (Painting of Buddhist Deities) at Hoeryong-sa (temple) (Cultural Heritage Material of Gyeonggi-do No. 118 designated on April 21, 2003)



신중도는 불교를 옹호하는 수호신들을 묘사하고 있는 그림을 말하며, 회룡사 신중도는 서울 근교의 불화양식이 잘 표현되어 있고 서울 동작 지장사 신중도와 친연성이 짙은 것으로 19세기말의 신중도 중 대표적인 예이다.

Sinjungdo refers to a painting of deities that protect Buddhism. Sinjungdo of Hoeryong-sa (temple) is a good example of Buddhist paintings found in Seoul area. It is closely related to Sinjungdo found at Jijang-sa (temple), Dongjak-gu, Seoul.



☺ 위치 Location

- 전좌로 155번길 262
Jeonjwa-ro 155beon-gil 262

경기도 무형문화재

Intangible Cultural Heritage of Gyeonggi-do

옥장 벽봉 김영희(경기도 무형문화재 제18호 '05. 2. 7)

Okjang (master jade artisan) Byeokbong Kim Yeong-hui (Intangible Cultural Heritage of Gyeonggi-do No. 18 designated on February 7, 2005)



옥장 : 예부터 옥은 돌 중에 가장 아름답다고 해 패물이나 장신구로 널리 사용하였다. 이런 옥종류의 돌을 이용해 공예품을 만드는 장인을 옥장이라고 한다.

경력 : 국가옥석패물 기능전수자로서 영친왕, 영왕비의 장신구 제작

Okjang : In traditional Korea, jade was considered as the most beautiful stone and was used to make personal ornaments and accessories. Artisans who make jades to make objects of craftwork are called okjang.

Kim Yeong-hui : Master Kim is a master of jade craftwork recognized by the state. He made jewelry for Yeongchinwang (Crown Prince Euimin) and Crown Princess.

위치 Location

• 태평로 194번길 19-10
Taepyeong-ro 194beon-gil 19-10

안내문의 Information

• 031-847-6958



의정부시 향토유적

Local Relics of Uijeongbu

윤은보 신도비(향토유적 제2호 '86. 3. 14)

Shindobi(grave stone) of Yun Eun-bo (Local Relic No. 2 designated on March 14, 1986)



조선 중종때의 문신이며 <성종실록>, <연산군일기> 편찬에 참여한 윤은보 선생을 기리기위한 신도비이다.

Yun Eun-bo was a civil official during the reign of King Jungjong of Joseon who participated in the publication of <Seongjong Silok (annals)> and <Yeonsangun Ilgi (daily records)>.

위치 Location

- 신곡동 산 33번지
San 33, Singok-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 버스 : 시내버스 1번을 타고 의정부 초등학교 앞에서 하차
- ▶ Bus : take City-bus no. 1 and get off in front of Uijeongbu Elementary School



인성군 이공묘 (향토유적 제3호 '86. 3. 14)

Tomb of Prince Inseong (Lee Gong) (Local Relic No. 3 designated on March 14, 1986)

선조의 제7자이며 정빈민씨의 아들 인성군 이공 (1588~ 1628)의 묘이다.

This is the tomb of Prince Inseong (Lee Gong, 1588~ 1628), the seventh son of King Seonjo and a son of Jeongbin Min.

위치 Location

- 금오동 산 23-1 San 23-1, Geumo-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 버스 : 마을버스 207, 207-1번 타고 파스텔 아파트 앞에서 하차
- ▶ Bus : take Village Bus no. 207, 207-1 and get off at the entrance of Pastel Apartment



해원군묘(향토유적 제4호 '86. 3. 14)

Tomb of Prince Haewon (Local Relic No. 4 designated on March 14, 1986)



선조의 제7자인 인성군의 셋째 아들 해원군의 묘이다.

This is the tomb of Prince Haewon, the third son of Prince Inseong (seventh son of King Seonjo).

위치 Location

• 금오동 산 23-1 San 23-1, Geumo-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: 자일교통 207, 207-1번을 타고 파스텔 아파트 앞에서 하차
- ▶ Bus: take Jail-gyotong bus no. 207, 207-1 and get off at the entrance of Pastel Apartment.



정빈민씨묘 (향토유적 제5호 '86. 3. 14)

Tomb of Jeongbin Min (Local Relic No. 5 designated on March 14, 1986)

선조의 후궁이며, 인성군의 생모 정빈민씨의 묘이다.

This is the tomb of Jeongbin Min, the mother of Prince Inseong and one of the wives of King Seonjo.

Tip 정빈민씨 : 14세에 간택 입궁하여 빈위에 올랐으며, 특히 예절과 덕행이 뛰어나 선조도 깃을 쓰지 않고는 민씨를 대할 수 없었다고 한다.

Jeongbin Min: At the age of 14, Jeongbin Min was selected as a wife. She was remarkable for her mastery of etiquette and virtues. King Seonjo showed deepest respect to Jeongbin Min and always wore gat (traditional Korean hat) when meeting her.

위치 Transportation

• 금오동 산 31-2번지
San 31-2, Geumo-dong

교통안내 Transportation Info

- ▶ 버스: 마을버스 207번, 207-1번을 타고 파스텔 아파트 앞에서 하차
- ▶ Bus: take Village Bus no. 207 or 207-1 and get off at the entrance of Pastel Apartment.



화릉군묘(향토유적 제6호 '86. 3. 14)

Tomb of Prince Hwareung (Local Relic No. 6 designated on March 14, 1986)



해원군의 여섯째 아들 화릉군의 묘이다.
This is the tomb of Prince Hwareung, the sixth son of Prince Haewon.

위치 Location

- 금오동 산 31번지
San 31, Geumo-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: 자일교통 207번, 207-1번을 타고 꽃동네에서 하차
- ▶ Bus: take Village bus no. 207, 207-1 and get off at Kkotdongne



신항묘(향토유적 제7호 '86. 3. 14)

Tomb of Shin Hang (Local Relic No. 7 designated on March 14, 1986)



조선 성종의 딸 혜숙옹주의 부마이며 조선전기의 문신 신항의 묘이다.

This is the tomb of Shin Hang, the husband of Princess Hyesuk (a daughter of King Seongjong). Shin Hang was a civil official in the early Joseon period.

위치 Location

- 신곡동 74번지 74, Singok-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: 의정부역에서 마을버스 15분거리
- ▶ Bus: take Village Bus at Uijeongbu Station and it will take 15 minutes





김구선생 필적암각문 (향토유적 제8호 '86. 3. 14)

Kim Gu's Handwriting Incised on Rock (Local Relics No. 8 designated on March 14, 1986)

등극하기 전에 무학대사와 함께 이곳에서 3년간 대업 경륜을 펴던 곳이라고 한다. 이곳은 또한, 백범 선생이 상해로 망명하기 전에 한때 피신하였던 곳이다.

There is a natural stone grotto to the west of Hoeryong-sa (temple). According to a legend, Lee Seong-gye, the founder of the Kingdom of Joseon stayed in the grotto with Muhak, a famous buddist priest, for three years to prepare for the founding of the new dynasty. Backbeom Kim Gu, a famous independence fighter, hid in the grotto before going to Shanghai to carry out national liberation activities.

위치 Location

- 호원동 산 89 회룡사 부근 석굴암
San 89, Howon-dong (near Hoeryong-sa)

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 1호선 회룡역 하차
▶ Subway: get off at Hoeryong Station of Subway Line 1
- ▶ 버스: 마을버스 202-1번을 타고 개나리 앞에서 내린후, 도보로 30분 소요
▶ Bus: take Village Bus no. 202-1, get off at Gaenari Apartment, and walk about 30 minutes



화창군 이연묘 (향토유적 제10호 '86. 3. 14)

Tomb of Prince Hwachang (Lee Yeon) (Local Relic No. 10 designated on March 14, 1986)

인성군의 제3자 해원군의 아들이니 선조의 증손인 화창군의 묘이다.

묘비에 새겨진 문양은 연대가 뚜렷하여 조선시대 조각사 연구의 귀중한 자료가 된다.

This is the tomb of Prince Hwachang, a son of Prince Haewon (the third son of Prince Inseong). Therefore, Prince Hwachang is the great-grandson of King Seonjo. The design engraved on the tomb stone is an important material for studying the art of engraving during Joseon period.

위치 Location

- 금오동 산 23번지
San 23, Geumo-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: 마을버스 207번, 207-1번 타고 거성아파트 앞에서 하차
▶ Bus: take Village Bus no. 207, 207-1 and get off at the entrance of Geoseong Apartment.



경명군 이침묘(향토유적 제11호 '86. 3. 14)

Tomb of Prince Gyeongmyeong (Lee Chim) (Local Relic No. 11 designated on March 14, 1986)



조선 성종의 열째 아들로 숙의 홍씨의 소생 경명군의 묘이다. 조정에서는 경명군에게 왕위를 계승시키려 하고, 연산군 생모는 연산군에게 왕위를 계승시키려 할 때 경명군은 이를 마다하고 공주 마곡사로 내려가 스스로 약사하였다고 전해온다.

This is the tomb of Prince Gyeongmyeong, the tenth son of King Sejong. His mother was Sukui Hong. Some members of the court wanted him to be the successor to the throne while the mother of Prince

Yeonsan wanted her son to be the next king. Prince Gyeongmyeong did not want to get involved and went to Magok-sa (temple) in Gongju, where he died.

📍 위치 Location

- 신곡동 산 25-1 San 25-1, Singok-dong

🚌 교통안내 Transportation

▶ 버스: 시내버스 1번, 1-1번 승차, 현대아파트에서 하차

▶ Bus: take City-bus no. 1, 1-1 that goes in the direction of Cheonghak-ri; after a 15-minute ride, get off at Hyundai Apartment



이성중묘(향토유적 제12호)

Tomb of Lee Seong-jung (Local Relic No. 12)



고려조의 문인이며 조선 개국의 원종 공신인 이성중 선생(1331-1410)의 묘이다.

This is the tomb of Lee Seong-jung (1331-1410), a famous literary man in the Kingdom of Goryeo and a wonjonggongsin (meritorious subject) who helped found the Kingdom of Joseon.

📍 위치 Location

- 자일동 산 143번지 San 143, Jail-dong

🚌 교통안내 Transportation

▶ 버스: 시내버스 21번, 138번, 138-1, 138-5, 138-6, 138-7을 타고 자일동에서 하차

▶ Bus: take City-bus no. 21, 138, 138-1, 138-5, 138-6, or 138-7 and get off at Jail-dong





신영철묘갈 (향토유적 제13호 '07. 3. 21)

Myogal (gravestone) of Shin Yeong-cheol (Local Relic No. 13 designated on March 21, 2007)

신숙주 선생의 손자 신영철의 묘갈이다. 묘갈이란 무덤 앞에 세우는 머리 부분이 둥그스름한 작은 돌비를 말한다.

This is the myogal (gravestone) of Shin Yeong-cheol, a grandson of Shin Suk-ju. Myogal refers to a small gravestone with a round surface placed in front of graves.

위치 Location

- 낙양동 산117번지
San 117, Nakyang-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 버스: (구)터미널에서 시내버스 1-5번 버스 승차
- ▶ Bus : take City-bus no. 1-5 at Terminal(former)



의혜공주 · 한경록 쌍분묘 (향토유적 제14호 '07. 7. 25)

Twin Tombs of Princess Uihye and Han Gyeong-rok (Local Relic No. 14 designated on July 25, 2007)

조선 중종과 문정왕후의 딸인 의혜공주와 부마인 한경록의 묘이다.

These are tombs of Princess Uihye, a daughter of King Jungjong of Joseon and Queen Munjeong, and her husband Han Gyeong-rok.

위치 Location

- 호원동 산119-39 San 119-39, Howon-dong

교통안내 Transportation

- ▶ 전철: 도봉산역 하차 후 도보 30분
- ▶ Subway: get off at Dobong-san (Mountain) Station and walk 30 minutes
- ▶ 버스: 의정부역에서 36번, 106번 승차후 15분, 다락원 하차후 도보로 20분 거리
- ▶ Bus: take bus no. 36, 106 at Uijeongbu Station, get off at Darakwon, and walk 20 minutes



문화시설 Cultural Facilities

의정부 예술의 전당 Uijeongbu Arts Center



- 부지면적 : 40,273㎡ Floor area : 40,273㎡
- 연 면 적 : 22,372㎡ Total floor area : 22,372㎡
- 건축면적 : 7,094㎡ Building area : 7,094㎡
- 주차대수 : 438대 Parking capacity : 438 vehicles
- 주요시설 : 대극장 : 1,025석, 소극장 : 237석, 전시장 : 739㎡
국제회의장 : 177석(기자석, 방청석 68석), 레스토랑

Major facilities : Grand Theater - 1,025 seats; Small Theater - 237 seats; exhibition space - 739㎡; International Conference Hall - 177 seats (68 seats for reporters and the audience); restaurant

위치 Location

- 의정로 1
Uijeong-ro 1

홈페이지 Website

- www.uac.or.kr

안내문의 Information

- 031-828-5841~2



의정부 문화원 Uijeongbu Cultural Center



- 부지면적 : 5,479m² Floor area : 5,479m²
- 연 면 적 : 1,197m² Total floor area : 1,197m²
- 주차대수 : 55대 Parking capacity : 55 vehicles
- 주요시설 : 지하1층 놀이마당, 지상1층 문예극장 140석, 놀이방
지상2층 향토사랑방, 문화사랑방, 예술사랑방, 샘터사랑방

Major facilities : Playground (B1), Literary Theater (F1, 140 seats), Playroom (F2), Hometown Love Room, Culture Love Room, Art Love Room, Fountain Love Room

- 부대시설 : 야외공연장(특설무대) Subsidiary facilities : Outdoor Theater

위치 Location

- 산단로 123
Sandan-ro 123

홈페이지 Website

- www.iloveculture.or.kr

안내문의 Information

- 031-872-5678



의정부 예총

Uijeongbu Yechong



- 부지면적 : 5,880m² Floor area : 5,880m²
- 연면적 : 578m² Total floor area : 578m²
- 주요시설 : 예총사무실, 야외공연장

Major facilities : Yechong office, outdoor theater



위치 Location

- 의정로 80번길 18
Uijeong-ro 80beon-gil 18

홈페이지 Website

- www.yechong.co.kr

안내문의 Information

- 031-837-9000



의정부 정보도서관

Uijeongbu Information Library



- 부지면적 : 16,685m² Floor area : 16,685m²
- 연면적 : 5,310m² Total floor area : 5,310m²
- 열람석 : 1,024석 Seats : 1,024
- 장서수 : 156,591권(2012년 4월 기준) Number of books : 156,591(as of April 2012)
- 주요시설 : 공연 및 영화상영실, 문화프로그램운영실, 어린이 자료열람실, 정기간행물 열람실, 영상 및 정보화교육장, 학습열람실, 신문열람실, 문헌정실, 디지털정보실

Major facilities : Performance & Movie Hall, Culture Program Management Office, Reference Room for Children, Periodicals Room, Video & Information Education Center, Studying Quarters, Newspaper Room, Document Information Room, Digital Information Room.

위치 Location

- 의정로 41
Uijeong-ro 41

홈페이지 Website

- www.uilib.net

안내문의 Information

- 031-828-4836



의정부 어린이도서관 Uijeongbu Children's Library



- 부지면적 : 1,978㎡ Floor area : 1,978㎡
- 연면적 : 2,185㎡ Total floor area : 2,185㎡
- 열람석 : 500석 Seats : 500
- 장서수 : 77,161권(기준 : 2012년 4월) Number of books : 77,161(as of April 2012)
- 주요시설 : 유아자료열람실, 문화프로그램 운영실, 컴퓨터 및 DVD관람실, 동아리 연구실, 공연 및 영화상영실, 하늘정원(옥상정원)

Major facilities : Reference Room for Small Children, Cultural Program Management Office, Computer and DVD Center, Dongari Research Room, Performance and Movies Room, Heaven Garden (rooftop garden)

Tip 24시간 코너운영 : 과학·정보 어린이도서관에서는 예약대출기 및 무인반납기를 설치하여 고객이 원하는 시간이면 언제든지 대출과 반납을 자유롭게 이용할 수 있는 시스템 운영 중

24-hour operation : Science, Information Children Library operates Reservation confirmation Machine and Unmanned Book Return Machine. Therefore, users can borrow and return materials whenever they want.

위치 Location

• 회룡로 79
Hoeryong-ro 79

홈페이지 Website

• ucl.uilib.net

안내문의 Information

• 031-828-8600-9



의정부과학도서관 Uijeongbu Science Library



- **부지면적** : 9,455㎡ Floor area : 9,455㎡ ● **연면적** : 6,951㎡ Total floor area : 6,951㎡
- **열람석** : 1,024석 Seats : 1,024
- **장서수** : 149,332권(기준 : 2012년 4월) Number of books : 149,332 (as of April 2012)
- **주요시설** : 공연 및 영화상영실, 문화프로그램 운영실, 자료열람실, 디지털정보실, 인문과학실, 멀티미디어교육실, 자연과학실, 천문우주체험실

Major facilities : Performance and Movies Hall, Culture Program Management Office, Reference Room, Digital Information Room, Humanity and Science Room, Multimedia Education Room, Natural Sciences Room, Astronomy and Universe Experience Room

천문우주체험실

Astronomy & Universe Experience Room

- **규모** : 1,148㎡(과학도서관내 3층)
Size : 1,148㎡ (F3 of Science Library)
- **우주체험공간** : 과학문화재, 우주인의 생활, 4D극장, 무중력체험, 천체투영실 등
Universe experience space : Science Cultural Heritages, Life of Astronauts, 4D Theater, Zero-gravity Experience, Celestial Bodies Room, etc.
- **천체관측공간** : 주관측실 : 200mm 굴절망원경
보조 관측실 : 망원경6세트 및 쌍안경 2세트



Astronomical observation space : Main Observation Room - 200mm refracting telescope:
Supplementary Observation Room - six sets of telescopes and two sets of binoculars

위치 Location

- 추동로 124번길 52
Cudong-ro 124beon-gil 52

홈페이지 Website

- www.uilib.net

안내문의 Information

- 031-828-8670



산악인 엄홍길전시관 Mountaineer Eom Hong-gil Exhibition Hall



세계 최초 히말라야 16좌 완등 기록보유자인 산악인 엄홍길의 전시관으로 각종 사진자료와 등반장비 등 111여점이 전시되어 있다.

This is an exhibition hall to commemorate Mountaineer Eom Hong-gil, the first mountaineer in the world who climbed all 16 highest peaks of the Himalayas. There are 111 items including photos and mountaineering equipments displayed in the hall.



위치 Location

- 체육로 90
Cheyuk-ro 90

안내문의 Information

- 031-828-2499



김풍익중령전적비 War Monument of Lieutenant-major Kim Pung-ik



김풍익 중령 전적비는 1950년 6월 26일 의정부지구 전투에서 전사상 최초로 야포로 직접 조준사격해 적전차 격파 후 29세의 젊은 나이로 산화한 김풍익 중령과 6명의 사병의 넋을 기리기 위하여 1988년에 건립되었다.

The monument was built in 1988 to commemorate the exploit of Lieutenant-major Kim Pung-ik. In the battle at Uijeongbu on June 26, 1950, Kim aimed and fired using field artillery and succeeded in destroying a North Korean army tank. Kim, however, killed in action soon after the success along with six other soldiers.



📍 위치 Location

- 자일동 92-2, 3
92-2, 3, Jail-dong

🚌 교통안내 Transportation

- ▶ 버스 : 시내버스 21번, 138번, 138-1, 138-5, 138-6, 138-7을 타고 자일동에서 하차
- ▶ Bus : take City-bus no. 21, 138, 138-1, 138-5, 138-6, or 138-7 and get off at Jail-dong.



행복로 문화의 거리 Hangbok-ro Culture Street

전국 최고의 명품 테마거리로 다시 태어나는 의정부시 행복로는 인간중심의 친환경적인 공간, 활력과 젊음이 넘치는 정보소통의 공간으로 발길 닿는 곳마다 생활의 즐거움과 편리함이 이어지는 것이며, 도심속에 흐르는 맑은 계류와 연못, 자연을 그대로 옮겨놓은 듯한 청정한 소나무 숲길을 조성하여 자연과 사람이 함께하는 조화로운 삶의 공간이 펼쳐진다.

Hangbok-ro is reborn from old classy street, and will mesmerize you with renovative street design and nature in its heart. This is the street made with lively energies, people-oriented, and eco-friendly concepts. You can feel the vibe everytime you take a walk on the Hangbok-ro street. Ponds, little streams and pine trees on Hangbok-ro culture street will also make you harmonize with nature, right in the middle of this urban area.



행복로 문화예술행사 Hangbok-ro Culture&Art Events

- **일시** : 매주 토·일요일 14:00~20:00(2월~12월)

Date&Time : Every Saturday, sunday 14:00 ~ 20:00
(February ~ December)

- **장소** : 행복로(미디어루프, 상징조형물 앞, 신한은행 앞)

Location : Hangbok-ro(Media Loop, Hangbok-ro statue, Shinhan bank)

- **내용** : 거리행사 및 무대행사

What to see & enjoy : Street Events & Shows on Stage

- 거리행사 : 전시및체험, 체육행사
- Street events : Exhibition and Experience events, Sport games
- 무대행사 : 전통예술, 대중공연
- Shows on Stage : traditional art, pop music concert

※ 상기 행사는 사정상 변경될 수 있음.



📍 위치 Location

- 의정부동 180-11
180-11 Uijeongbu-dong

🚗 교통안내 Transportation

- ▶ **전철** : 의정부역 1번출구 방향
- ▶ subway : Located at Exit Gate no.1 of Uijeongbu subway station

📞 안내문의 Information

- 031-828-2152



Part 4

생활의 여유 - 여가 · 스포츠

Leisurely Life - Leisure and sports

58 공원 Park

60 직동수련원 Jikdong Center

61 체육시설 Sports Facilities

66 전통시장 Traditional Market



|공원 Park

|직동근린공원 Jikdong Park



예술적 가치가 돋보이는 다양한 조형물과 조명이 설치되어 추동공원과 더불어 의정부시 명품공원으로 손꼽히고 또한 국제규격의 인조잔디 축구장, 생태블럭 주차장, 야생초화원의 조성으로 시민들에게 친화경원으로 많은 사랑을 받고 있다.

It has various artistic installations and lightings and is cited as one of the best parks in Uijeongbu City along with Chudong Park. In addition, since it has an eco-block parking lot and a wild plant garden, it is loved by many citizens as an environmentally-friendly park.

- **주요시설** : 중앙광장과 연못분수대를 중심으로 통나무집과 산책로, 쉼터가 있는 보금자리 숲, 조각공원과 작은계곡, 인공암벽, X게임장 등이 있는 생기의 숲, 숲마루 정원과 산책로가 있는 휴양의 숲, 야생화 정원과 진입광장이 있는 가족의 숲이 있다.

Main facilities : Log cabins and a promenade around a central fountain and a pond fountain, woods with a resting place, a sculpture park, a small valley, an artificial rockwall, lively woods having Game X facilities, woods for a rest having a garden and a walk and family woods having a wild flower garden and an entry square



위치 Location

- 의정로 27-33
Uijeong-ro 27-33

교통안내 Transportation

- ▶ **전철** : 1호선 의정부역 하차 시청방향 1km
- ▶ **Subway** : Take off at Subway No. 1 Uijeongbu Station and go toward City Hall 1km
- ▶ **버스** : 시내버스 (2번, 3번, 133번)
마을버스 (206-1번, 207번, 207-1번, 208번)
- ▶ **Bus** : Intra-city bus (No. 2, No. 3 and No. 133)
Local bus (No. 206-1, No. 207, No. 207-1 and No. 208)

추동근린공원 Chudong Park



야산의 나무들을 그대로 활용해 자연미가 두드러져 생태가치가 우수하고 경관이 수려함

Since it makes the most of trees on a hill, it has beautiful landscapes that are ecologically valuable.

- **주요시설** : 휴식 및 조망공간, 명상의 숲, 생태환경다리, 야생초화원, 산림 생태교육장, 산림레크레이션, 전망동산, 약수터 등으로 구성

Main facilities : A place for a rest and an observation, woods for reflection, a eco-bridge a wild plant garden, an ecology education center, forest recreation, an observation hill and a mineral spring



위치 Location

- 신곡2동 산25-1
San 25-1, Singok 2-dong

교통안내 Transportation

- ▶ **버스** : 시내버스 : 10번, 1-2번, 2번, 72번, 72-3번
마을버스 : 203번, 206번, 206-1번
좌석버스 : 100번
- ▶ **Bus** : Intra-city bus : No. 10, No.1-2, No. 2, No.72 and No. 72-3
Local bus : No. 203, No. 206 and No. 206-1
Seat bus : No. 100

직동수련원 Jikdong Center



가족 및 직장 단위의 심신수련의 장으로 도심속 공원으로 숲속에 자연과 더불어 통나무집에서 휴식을 만끽할 수 있는 곳

It is a outdoor activity facility for families and companies enabling people to take a rest and enjoy the nature in a log cabin.

● 주요시설 : 통나무집 10동

Main facilities : 10 log cabin.

● 면적 : 32,470㎡

Area : 32,470㎡



📍 위치 Location

• 의정로 27-33
Uijeong-ro 27-33

🌐 홈페이지 Website

• www.uiyouth.or.kr

☎ 안내문의 Information

• 031-871-0783



| 체육시설 Sports Facilities

의정부종합운동장 Uijeongbu Sports Complex



- 부지 : 116,475m² Area : 116,475m²
- 건축면적 : 32,214m² Construction area : 32,214m²
- 축구장 : 7,455m² Soccer field : 7,455m²
- 육상트랙 : 400m 8레인 Tracks : 400m 8 lanes
- 관중석 : 28,000석 Stands : 28,000 seats



📍 위치 Location

- 체육로 90
Cheyuk-ro 90

🌐 홈페이지 Website

- www.siseol.or.kr

☎ 안내문의 Information

- 031-828-6882



의정부 실내빙상장 Indoor Ice Rink



- 부지 : 29,468m² Area : 29,468m²
- 건축면적 : 4,625m² Construction : 4,625m²
- 링크면적 : 1,860m² Rink area : 1,860m²
- 연면적 : 5,375m² Floor area : 5,375m²



위치 Location

• 체육로 136 Cheyuk-ro 136

홈페이지 Website

• www.siseol.or.kr

안내문의 Information

• 031-828-6688



의정부 싸이클 경기장 Uijeongbu Cycle Racing Stadium



- 부지 : 25,465㎡
Area : 25,465㎡
- 필드면적 : 5,280㎡
Field area : 5,280㎡
- 관중석 : 스탠드 1,970석
입석포함 3,000명
Stands : 1,970 seats, 3,000 people including standing seats

위치 Location

- 체육로 90
Cheyuk-ro 90

홈페이지 Website

- www.siseol.or.kr

안내문의 Information

- 031-828-6885



의정부 체육관 Uijeongbu Gymnasium



- 부지 : 37,240㎡
Area : 37,240㎡
- 연면적 : 9,976㎡
Floor area : 9,976㎡
- 관중석 : 스탠드 4,620석
입석포함 6,650명
수용가능
Stands : 4,620 seats, 6,650 people including standing seats

위치 Location

- 체육로 90
Cheyuk-ro 90

홈페이지 Website

- www.siseol.or.kr

안내문의 Information

- 031-828-6885



의정부 청소년 회관

Uijeongbu Youth Center

- 부지면적 : 14,803㎡ Area : 14,803㎡
- 건축면적 : 4,628㎡(지하1층, 지상3층)
Construction area : 4,628㎡ (1 floor underground, 3 floors above the ground)
- 주요시설 : 소극장, 탁구장, 수영장, 헬스장, 독서실(270석), 실외 운동장, 주차장 111면

Main facilities : A small theater, a table tennis center, a swimming pool, a fitness center, a library (270 seats), an outdoor track and a parking lot (111).



위치 Location

- 의정로 27
Uijeong-ro 27

홈페이지 Website

- www.uiyouth.or.kr

안내문의 Information

- 031-871-0783



의정부 스포츠센터

Uijeongbu Sports Center

- 연면적 : 3,257㎡ Area : 3,257㎡
- 주요시설 : 수영장, 헬스장, 에어로빅 실, 찜질방, 수면욕돌방, 사우나

Main facilities : A swimming pool, a fitness center, an aerobic center, a hot-pack room, a sleeping room and a sauna



위치 Location

- 장곡로 101
Janggok-ro 101

홈페이지 Website

- www.siseol.or.kr

안내문의 Information

- 031-837-4742



인조잔디축구장 Artificial Grass Field

well-being(참살이)를 중시하는 사회적 흐름에 맞추어 날로 늘어만 가는 체육·휴식공간 확충 요구에 부응하고자 레저체육시설인 인조잔디축구장을 2006년 12월 낙양동 곤제체육근린공원내에 준공하였으며, 의정부세무서 뒤편에 직동근린공원내 인조 잔디축구장은 2008년 6월에 준공하였다.

An artificial grass soccer field was installed in Gonje Sports Park in Nakyang-dong in December 2006 in order to meet the rising demand for fitness and resting facilities in the era of well-being, and the artificial soccer field in Jikdong Park was constructed in June 2008.

곤제축구장 Gonje Soccer Field

● 면적 : 4,263 m²

Area : 4,263 m²

● 주요시설 : 축구장, 조명탑 4기, 관리사무소

Main facilities : A soccer field, 4 light towers and a management office



위치 Location

● 낙양동 692-1
692-1, Nakyang-dong

안내문의 Information

● 031-872-1108(의정부시 축구협회)
(Uijeongbu City Soccer Association)



직동축구장 Jikdong Soccer Field

● 면적 : 29,000 m²

Area : 29,000 m²

● 주요시설 : 인 조 잔 디 축 구 장 (세 로 105mX가로68m 국제규격), 조명타워4기, 관리사무소, 화장실, 전광판

Main facilities : An artificial grass soccer field (105m X 68m : International standard), 4 light towers, a public toilet, a score board, a management office.



위치 Location

● 호국로 1162번길 73
Hoguk-ro 1162beon-gil 73

안내문의 Information

● 문화체육과 031-872-1108



추동배드민턴장 Chudong Badminton Center

- 부지면적 : 6,874m²
Area : 6,874m²
- 연면적 : 1,317m²
Floor area : 1,317m²
- 주요시설 : 배드민턴장 6면,
관람석 200석

Main facilities : 6 badminton places,
200 seats for spectators



📍 위치 Location

- 신곡동 472-5 472-5, Singok-dong

🌐 홈페이지 Website

- www.siseol.or.kr

☎ 안내문의 Information

- 031-828-6883



전통시장 Traditional Market

제일시장 Uijeongbu the first market



현대화 개선사업으로 깔끔하게 변신한 의정부 제일시장은 400개의 일반상점과 200억의 좌판상점으로 구성되어 있으며, 생활필수품부터 의류잡화까지 모든 상점이 모여 한수이북의 최대의 시장을 이룸

Uijeongbu the first market that went through innovations consists of 400 stores and 200 street stalls. It constitutes one of the largest market in the area dealing with various products ranging from life necessities to clothes.

📍 위치 Location

- 태평로 73번길 20
Taepyeong-ro 73beon-gil 20

☎ 안내문의 Information

- 031-846-2617



Part 5

종합안내

Comprehensive information

68 모범음식점 Model Restaurants

72 숙박시설 Accommodations

75 교통안내 Transportation Information

80 전화번호안내 Telephone Information



모범음식점 (Model restaurants)

[지역번호 : 031]

식당명 Restaurant name	전화번호 Phone	주소 Address	주메뉴 Main menu
최가네 Choigane	847-3377	평화로568번길 45 Pyeonghwa-ro 568beon-gil 45	냉면, 순두부 Naengmyeon/sundubu
백고식당 Bakgosikdang	846-4994	호국로1310번길 26 Hoguk-ro 1310beon-gil 26	떡갈비 Nteok-galbi
서울식당 Seoulsikdang	846-1178	호국로1298번길 39-13 Hoguk-ro 1298beon-gil 39-13	찌개, 구이 Jjigae/Gui
고산떡갈비 Gosanddeokgalbi	842-3006	평화로562번길 13, 지상1-2층 Pyeonghwa-ro 562beon-gil 13	떡갈비 Tteok-galbi
보영식당 Boyongsikdang	842-1129	태평로133번길 26, 지상1-2층 Taepyeong-ro 133beon-gil 26	의정부부대찌개 Uijeongbu budae-jjigae
의정부명물찌개본점 Uijeongbu myeongbuljjigae Bonjoom	846-9977	호국로1297번길 26-20, 지상1층 Hoguk-ro 1297beon-gil 26-20	의정부부대찌개 Uijeongbu budae-jjigae
청해수산회천국 Cheong hae susan heoi cheonkuk	826-8882	범골로 96, 지상2층 Beomgol-ro 96	회 Sashimi
화로구이사랑채 Hwarogu-i-sarangchae	829-4611	범골로146번길 6 Beomgol-ro 146beon-gil 6	갈비구이 Galbi-gui
속풀청 Sokpulcheong	876-0394	범골로 152 Beomgol-ro 152	해장국 Haejangguk
닭이봉원조춘천닭갈비 Dakibong Chuncheon Dakgalbi	876-5707	신흥로 196 Sinheung-ro 196	닭갈비 Dak-galbi
오가네마산아구찜 Ogane Masan Agujjim	873-8675	경의로 40 Gyeongui-ro 40	아구찜 Agwijjim
덕송식당 Deokseung Sikdang	844-3311	동일로677번길 3-26 Dongil-ro 677beon-gil 3-26	등심 Deungsim
해궁 Hae Gung	826-8000	신흥로 184, 2층 Sinheung-ro 184	회 Sashimi
온달의집식당 Ondalijim sikdang	843-4777	가능로 161, 지상1층 Ganeung-ro 161	한방오리 Hanbang-orijim
쌈촌 Ssamchon	874-9006	발곡로 30, 지상1층 Balgok-ro 30	월남쌈 Wollnamssam
항도일식 Hangdo ilsik	875-8191	의정로46번길 33 Uijeong-ro 46beon-gil 33	일식 Ilsik
아사랑중화요리점 Asarang	829-8818	둔야로17번길 32, 2층 Dunya-ro 17beon-gil 32	짜장면 Jajangmyeon
강남동태짬 Gangnam Dongtaejjim	876-5292	시민로156번길 37, 지상1층 Simin-ro 156beon-gil 37	동태짬 Dongtaejjim
지동관 Jidongkwan	846-2047	호국로1298번길 78, 지상1-2층 Hoguk-ro 1298beon-gil 78	짜장면 Jajangmyeon
걱정이네 Ggeokjeongine	847-9281	동일로 508, 지상1층 Dongil-ro 508	등심, 돼지고기 Deungsim/pork
온돌방한정식 Ondolbang	875-6666	의정로46번길 24 Uijeong-ro 46beon-gil 24	코다리찜 Kodarijjim
하루미 Harumi	844-1232	태평로63번길 41 Taepyeong-ro 63beon-gil 41	돈까스 Donkkas
영의정 Youngijeong	875-9922	범골로145번길 40, 지상3층 Beomgol-ro 145beon-gil 40	한정식 Hanjeongsik
바다속으로 Badasokuro	871-3288	평화로244번길 29, 지상1층 Pyeonghwa-ro 244beon-gil 29	회 Sashimi

식당명 Restaurant name	전화번호 Phone	주소 Address	주메뉴 Main menu
푸드조이 Food Joy	846-1076	호국로1298번길 72, 지상1~2층 Hoguk-ro 1298beon-gil 72	쫄면 Jjolmyeon
무봉리토종순대국 Mubongri Tojong Sundaeguk	874-6778	경의로 24, 지상2층 Gyeongui-ro 24	순대국 Sundaeguk
대게도락 Dagae dorak	855-1880	경의로 16 Gyeongui-ro 16	대게찜 Daegejjim
금오식당 Geumo Sikdang	846-7584	호국로1483번길 10 Hoguk-ro 1483beon-gil 10	의정부부대찌개 Uijeongbu budae-jjigae
마산아구박사홍어박사 Masan Agubaksa Hongeobaksa	852-5903	청사로47번길 7-10, 203호 Cheongsaro 47beon-gil 7-10	아구홍어찜 Agwijjim/ Hongeojjim
경원식당 Gyeongwon Sikdang	846-5464	호국로1309번길 12, 지상1~2층 Hoguk-ro 1309beon-gil 12	의정부부대찌개 Uijeongbu budae-jjigae
춘하추동 Chunhachudong	851-4101	용현로160번길 15 Yonghyeon-ro 160beon-gil 15	갈비 Galbi
화평동왕냉면 Hwapyeongdong Nangmyeon	842-3335	장금로78번길 55, A동 지상1층 Janggeum-ro 78beon-gil 55	냉면 Naengmyeon
해촌 사브 칼국수 Haechon Kalguksu	875-5335	의정로52번길 18, 지상1층 Uijeong-ro 52beon-gil 18	버섯전골 Beoseot-jeongol
종가대박집 Jongadaebakjib	821-3866	안말로85번길 39, 지상1층 Anmal-ro 85beon-gil 39	삼겹살 Samgyeopsal
맛보듬 대가 24시 순대국 Matbodeum daega 24shi Sundaeguk	872-0705	평화로 391, 지상1~2층 Pyeonghwa-ro 391	순대국 Sundaeguk
강릉집 Gangreungjim	853-6996	부용로 105, 306호 (금오동, 플래티넘프라자2) Buyong-ro 105	생선찜, 무침 Saengseonjjim
소누리 Sonuri	872-5200	경의로 23 Gyeongui-ro 23	이동갈비 Idonggalbi
탐라도 Tamrado	875-8277	둔야로33번길 33, 지상1~2층 Dunya-ro 33beon-gil 33	회 Sashimi
스팀팟 Steam Pot	853-7397	청사로 41, 1001호 1101호 (금오동, 금오생물자재) Cheongsaro 41	샤브샤브 Shabu-shabu
의정부원조 해물부대찌개 Uijeongbu Wonjo Haemuljjigae	878-7500	경의로 60, 지상1층 Gyeongui-ro 60	해물부대찌개 Haemul-budae-jjigae
구옥천 Guokcheon	878-9988	신흥로231번길 20, 지상1층 Sinheung-ro 231beon-gil 20	생태탕 Saengtaetang
장위동유성집 Janguidong Yuseongjib	873-5532	범골로 117, 지상1층 Beomgol-ro 117	등심 Deungsim
춘천골 Chuncheon-gol	852-2266	용민로 72, 지상1층 Yongmin-ro 72	닭갈비 Dak-galbi
청사의정부부찌개 Cheongsa Uijeongbujjigae	851-7773	추동로124번길 11-14, 지상1층 Chudong-ro 124beon-gil 11-14	의정부부대찌개 Uijeongbu budae-jjigae
신동궁감자탕 Shindonggunggamjatang	874-3535	태평로 38, 지상 1~2층 Taepyeong-ro 38	감자탕 Gamjatang
우미각 Umigak	853-7866	추동로 236, 지상1층 Chudong-ro 236	갈비 Galbi
춘천골 Chuncheon-gol	848-1479	호국로1298번길 43 Hoguk-ro 1298beon-gil 43	닭갈비 Dak-galbi
(주)낙원부페 스카이 (Inc) Nakwon Buffet Sky	872-8464	시민로 65, 지상9층 Simin-ro 65	뷔페 Buffet
의정부컨벤션센터웨딩뷔페 Uijeongbu convention Center for Wedding & Buffet	836-2580	시민로 80, 지상17층 Simin-ro 80	뷔페 Buffet

식당명 Restaurant name	전화번호 Phone	주소 Address	주메뉴 Main menu
스파게티하우스차오 Spagetti House chao	846-4278	호국로1298번길 73, 지상2층 Hoguk-ro 1298beon-gil 73	스파게티 Spaghetti
황해도해주곰탕 Hwanghaedo Haeju Gomtang	853-9655	청사로5번길 26, 101호-104호(신곡동, 경남프라자) Cheongsa-ro 5beon-gil 26	곰탕 Gomtang
사랑방화로구이 Sarangbang Hwarogu-i	875-3392	동일로 501, 지상1층 2층 Dongil-ro 501	생고기 Saenggogi
송추가마골(용현지점) Songchu Gamagol(Yong Hyeon)	853-6000	시민로 405, 지상2층 Simin-ro 405	갈비 Galbi
송추가마골 2층사점 Songchu Gamagol 2chong Sa-jim	877-5000	청사로6번길 11, 지하1층, 지상2-4층 Cheongsa-ro 6beon-gil 11	갈비 Galbi
송산주막한우생고기전문점 Songsan Jumak	851-9483	청사로6번길 7-14, 지상1층 2층 Cheongsa-ro 6beon-gil 7-14	생고기 Saenggogi
신곡추동회관 Shingok Chudong Heigan	841-9279	능곡로26번길 26, 지상1층 2층 Neunggok-ro 26beon-gil 26	갈비 Galbi
누리마루돈까스 NurimaruDongattsu	837-2007	금신로 27, 지상1층 Geumsin-ro 27	돈까스 Donkkas
별당 Byeoldang	821-2040	고산로 245, 지상1층 Gosan-ro 245	초계탕, 막국수 Makguksu
경원식당 Gyeongwonsikdang	878-5464	둔야로49번길 21, 지상1층 Dunya-ro 49beon-gil 21	의정부부대찌개 Uijeongbu budae-jjigae
본명가 Bonmyeongga	826-7700	평화로 309, 지상2층 Pyeonghwa-ro 309	갈비 Galbi
미송샤브샤브 Misong Shabushabu	846-1234	경의로 61 Gyeongui-ro 61	샤브샤브 Shabu-shabu
장암골칼국수 Jangamgol Kalguksu	877-9977	회룡로 188, 108호 112호 113호 111-2호(중앙동, 골드프라자) Hoeryong-ro 188	칼국수 Kalguksu
웨딩의전당 노블레스부페 Noblesse Buffet	877-6000	평화로 472, 지하1층 지상2층 Pyeonghwa-ro 472	뷔페 Buffet
황소 불 화로구이 Hwangsobul Hawrogui	876-9200	평화로 212 Pyeonghwa-ro 212	돼지갈비 Dwaeji-galbi
누원 설렁탕 전문점 Nuwon Seolrungtang	878-8595	평화로 252, 지상1층(호원동, 미소프라자) Pyeonghwa-ro 252	설렁탕 Seolleongtang
금강산감자탕 Geungangsan Gamjatang	878-3161	평화로 278, 지상1층 Pyeonghwa-ro 278	감자탕 Gamjatang
육교식당 Yukyosikdang	877-5948	시민로122번길 6, 지상1, 2, 3층 Simin-ro 122beon-gil 6	생고기 Saenggogi
용피리족발세계로 Yongpirijokbal	010-8334-4614	평화로 220, 브랜드상설매장 203, 204, 206호 Pyeonghwa-ro 220	족발 Jokbal
장성명품한우 Jangseongmyeongpumhanu	874-8300	의정로46번길 40, 지상1, 2, 3층 Uijeong-ro 46beon-gil 40	등심 Deungsim
의정축산식당 Uijeongchuksansikdang	877-2600	회룡로137번길 41, A동 Hoeryong-ro 137beon-gil	등심 Deungsim
묵&막국수 Muk&Makguksu	829-6868	동일로 204, 지상1층 Dongil-ro 204	묵, 막국수 Muk
회룡골찜마당 HeoiryonggolJjimadang	876-1980	외미로 94, 지상2층 Oemi-ro 94	해물찜 Haemuljjim
미락복 Mirakbok	846-4853	범골로86번길 24, 지상1층 Beomgol-ro 86beon-gil 24	복어 Bokeo
고대가꾸꾸미 Godaeagjuggumi	851-8530	용민로122번길 44, 지상층(건물 앞쪽이 지면과 접함) Yongmin-ro 122beon-gil 44	꾸꾸미 Jukkumi

식당명 Restaurant name	전화번호 Phone	주소 Address	주메뉴 Main menu
주문진생선구이찌개 Jumunjinsanseonjjigae	853-6363	신흥로 228, 지상2층 Sinheung-ro 228	생선구이 Saengseon-gui
한국소 Hangukso	853-3788	용민로92번길 12, 지상1층 Yongmin-ro 92beon-gil 12	생고기 Saenggogi
파주골 Pajugol	841-6699	금오로 121-5, 지상1층 2층 Geumo-ro 121-5	두부요리 Dubu
형내식당 Hyeongnesikdang	846-4833	호국로1309번길 9, 지상1층 2층 Hoguk-ro 1309beon-gil 9	부대찌개 Budae-jjigae
산너머 남촌 Sanneonamchon	877-0095	평화로 136, B동 지상1층 2층 Pyeonghwa-ro 136	한정식 Hanjeongsik
미송낙지 Misongnakji Shabu	846-1234	경의로 61 Gyeongui-ro 61	낙지요리 Nakji
탐라참치 Tamrachamchi	851-7177	용현로105번길 37, 지상1층 Yonghyeon-ro 105beon-gil 37	참치 Chamchi
현대복어 Hyeondaebokeo	879-6187	의정로22번길 8, 지상1층 Uijeong-ro 22beon-gil 8	복어요리 Bokeo
평양면옥 Pyeongyangmyeonok	877-2282	평화로439번길 7, 지상1층 2층 Pyeonghwa-ro 439beon-gil 7	냉면 Naengmyeon
영빈해물탕 Youngbinhamultang	875-4462	범골로98번길 7-6, 지상1층 Beomgol-ro 98beon-gil 7-6	해물탕 Haemultang
수원왕갈비 Suwonwangalbi	874-7369	회룡로 91, 지상1층 Hoeryong-ro 91	갈비 Galbi
명성부대찌개 Myeongseongbudaejjigae	846-2335	호국로1309번길 5 Hoguk-ro 1309beon-gil 9	부대찌개 Budae-jjigae
비빔국수 해방촌국수 Haebangchonguksu	837-1945	장곡로 458, 지상1층 Janggok-ro 458	국수 Guksu
지호한방삼계탕 Jihohanbangsamgyetang	855-7533	신흥로 198, 지상1층 Sinheung-ro 198	삼계탕 Samgyetang
전설의우리만두 Jeonseoluiwoorimandoo	876-5959	경의로 69, 지상1층 Gyeongui-ro 69	만두 Mandu
the(더) GUI the(더) Gui	848-9233	동일로 460, 니동 지상2층(신곡동, 장곡별당) Dongil-ro 460	훈제오리 Hunje-ori
(주)예성고기뷔페 (Inc)Yeosunggoi Buffet	837-5282	평화로 129, 지상1층 Pyeonghwa-ro 129	뷔페 Buffet
채선당(망월사점) Chaeseondang(Mangwolsa jeom)	871-5799	평화로 196, 지상층 201호 202호(호원동, 신일엘리시움) Pyeonghwa-ro 196	샤브샤브 Shabu-shabu
살구골 Salgugol	826-5878	회룡로137번길 12-12, 지상1층 Hoeryong-ro 137beon-gil 12-12	해물탕 Haemultang
광릉불고기 Gwangreungbulgogi	875-0809	녹양로 122, 101호 102호 103호 Nogyang-ro 122	불고기 Bulgogi

숙박시설 (Accommodations)

(지역번호 : 031)

상 호 Motels and hotels	전화번호 Phone	주 소 Address	비 고 Note
제이비스호텔 JBIS Hotel	836-4500	청사로6번길 19-7 Cheongsa-ro 6beon-gil 19-7	관광호텔 Tourist Hotel
나이스호텔 Nice Hotel	874-3868	신흥로240번길 48 Sinheung-ro 240beon-gil 48	호텔 Hotel
다오호텔 Dao Hotel	874-3372	신흥로232번길 28 Sinheung-ro 232beon-gil 28	호텔 Hotel
렉스턴호텔 Rexton Hotel	876-2451	신흥로232번길 6 Sinheung-ro 232beon-gil 6	호텔 Hotel
리베라호텔 Riviera Hotel	855-8516	신흥로232번길 32 Sinheung-ro 232beon-gil 32	호텔 Hotel
아이림호텔 Irim Hotel	872-0312	신흥로232번길 5-15 Sinheung-ro 232beon-gil 5-15	호텔 Hotel
컴인호텔 Come In Hotel	843-0336	평화로 558 Pyeonghwa-ro 558	호텔 Hotel
헤드1호텔 Head One Hotel	847-5200	평화로 554 Pyeonghwa-ro 554	호텔 Hotel
호텔 람세스 Ramses Hotel	829-5790	신흥로222번길 5-29 Sinheung-ro 222beon-gil 5-29	호텔 Hotel
호텔 파스텔 Pastel Hotel	848-5777	호국로1336번길 36 Hoguk-ro 1336beon-gil 36	호텔 Hotel
호텔달동네 Hotel Daldongrae	844-4756	호국로1346번길 18 Hoguk-ro 1346beon-gil 18	호텔 Hotel
호텔붐 (Hotel Boom) Hotel Boom	829-2001	신흥로239번길 46 Sinheung-ro 239beon-gil 46	호텔 Hotel
MGM호텔 MGM Hotel	837-7260	신흥로258번길 35 Sinheung-ro 258beon-gil 35	숙박업소 Lodge
토마토호텔 Tomato Hotel	879-5850	경의로 104 Gyeongui-ro 104	숙박업소 Lodge
파인파크모텔 Pine Park Hotel	871-0082	신흥로 231 Sinheung-ro 231	숙박업소 Lodge
파라다이스 Paradise	843-8644	평화로567번길 5 Pyeonghwa-ro 567beon-gil 5	숙박업소 Lodge
한일여인숙 Hanil Inn	877-3803	시민로146번길 4-1 Simin-ro 146beon-gil 4-1	숙박업소 Lodge
운천여인숙 Unchoen Inn	847-0302	호국로 1288-3 Hoguk-ro 1288-3	숙박업소 Lodge
우정파크 Ujeong Inn	876-1948	시민로132번길 11-5 Simin-ro 132beon-gil 11-5	숙박업소 Lodge
자이모텔 Xai Motel	841-9505	호국로1332번길 73 Hoguk-ro 1332beon-gil 73	숙박업소 Lodge
워커힐모텔 Walkerhill Motel	846-0900	태평로108번길 15 Taepyeong-ro 108beon-gil 15	숙박업소 Lodge
투투파크 Two Two Inn	875-9546	경의로118번길 58 Gyeongui-ro 118beon-gil 58	숙박업소 Lodge
윤희여인숙 Yun Hee Inn	846-4822	평화로542번길 7-14 Pyeonghwa-ro 542beon-gil 7-14	숙박업소 Lodge
포유모텔 For You Motel	829-4322	신흥로222번길 23 Sinheung-ro 222beon-gil 23	숙박업소 Lodge

상 호 Motels and hotels	전화번호 Phone	주 소 Address	비 고 Note
프라하모텔 Prague Motel		시민로122번길 61 Simin-ro 122beon-gil 61	숙박업소 Lodge
알프스여관 Alps Inn	844-4959	호국로1346번길 70 Hoguk-ro 1346beon-gil 70	숙박업소 Lodge
테마장여인숙 Theme Inn	846-8140	의정부동 208번지 Uijeongbu-dong 208beon-ji	숙박업소 Lodge
풀하우스 Full House	875-4134	신흥로222번길 5-26 Sinheung-ro 222beon-gil 5-26	숙박업소 Lodge
카리브모텔 Caribbean Motel	848-1173	시민로143번길 65 Simin-ro 143beon-gil 65	숙박업소 Lodge
태경장 Taekyung Inn	848-4660	평화로568번길 61 Pyeonghwa-ro 568beon-gil 61	숙박업소 Lodge
원룸장 One Room Inn	844-4951	호국로1297번길 6 Hoguk-ro 1297beon-gil 6	숙박업소 Lodge
한도장여관 Hando-jaeng Inn		태평로108번길 27 Taepyeong-ro 108beon-gil 27	숙박업소 Lodge
칼튼모텔 Carlton Motel	871-5276	평화로190번길 28 Pyeonghwa-ro 190beon-gil 28	숙박업소 Lodge
투윈스여관 Twins Inn	871-2143	신흥로239번길 11 Sinheung-ro 239beon-gil 11	숙박업소 Lodge
프로방스 Provence	878-3265	신흥로232번길 21 Sinheung-ro 232beon-gil 21	숙박업소 Lodge
에쿠스모텔 Equus Motel	877-1041	평화로439번길 35 Pyeonghwa-ro 439beon-gil 35	숙박업소 Lodge
엘닌모텔 Elnin Motel	877-6350	평화로 449-1 Pyeonghwa-ro 449-1	숙박업소 Lodge
엘리(ELLE) ELLE Motel	877-8088	신흥로222번길 27 Sinheung-ro 222beon-gil 27	숙박업소 Lodge
영빈여인숙 Youngbin Inn	847-6878	태평로90번길 25-13 Taepyeong-ro 90beon-gil 25-13	숙박업소 Lodge
청운여관 Cheong-un Inn	877-6529	시민로122번길 41-3 Simin-ro 122beon-gil 41-3	숙박업소 Lodge
테마파크여관 Theme Park Inn	848-9455	평화로551번길 6 Pyeonghwa-ro 551beon-gil 6	숙박업소 Lodge
피아노모텔 Piano Motel	846-0920	호국로1336번길 40 Hoguk-ro 1336beon-gil 40	숙박업소 Lodge
향원산장 Hyang-won Inn		망월로28번길 164-100 Mangwol-ro 28beon-gil 164-100	숙박업소 Lodge
황해여인숙 Hwanghae Inn	846-4788	평화로568번길 35 Pyeonghwa-ro 568beon-gil 35	숙박업소 Lodge
프렌치키스모텔 French Kiss Motel	875-4352	신흥로222번길 5-22 Sinheung-ro 222beon-gil 5-22	숙박업소 Lodge
하남여인숙 Hanam Inn	843-3579	시민로122번길 9-11 Simin-ro 122beon-gil 9-11	숙박업소 Lodge
쉐라톤모텔 Sheraton Motel	871-3061	신흥로232번길 15 Sinheung-ro 232beon-gil 15	숙박업소 Lodge
플라워모텔 Flower Motel	010-7300-5558	평화로551번길 11 Pyeonghwa-ro 551beon-gil 11	숙박업소 Lodge
아방궁여관 Abangung Motel	848-1917	호국로1336번길 23 Hoguk-ro 1336beon-gil 23	숙박업소 Lodge

상 호 Motels and hotels	전화번호 Phone	주 소 Address	비 고 Note
하이눈여관 Hi Noon Inn		호국로1346번길 88 Hoguk-ro 1346beon-gil 88	숙박업소 Lodge
EJOY 모텔 EJOY Motel	875-2331	평화로439번길 18 Pyeonghwa-ro 439beon-gil 18	숙박업소 Lodge
수정여인숙 Sujeong Inn	844-1757	태평로 115-1 Taepyeong-ro 115-1	숙박업소 Lodge
장미장 Jangmi Inn	848-2544	호국로1346번길 30 Hoguk-ro 1346beon-gil 30	숙박업소 Lodge
초콜릿모텔 Chocolatt Motel	876-5557	신흥로232번길 5-24 Sinheung-ro 232beon-gil 5-24	숙박업소 Lodge
핑크장여인숙 Pink jang Inn	846-0109	호국로1336번길 104 Hoguk-ro 1336beon-gil 104	숙박업소 Lodge
첼로모텔 Chelo Motel	843-1536	호국로1336번길 37 Hoguk-ro 1336beon-gil 37	숙박업소 Lodge
필모텔 Feel Motel	879-0052	신흥로222번길 5-28 Sinheung-ro 222beon-gil 5-28	숙박업소 Lodge
달라스모텔 Dallas Motel	871-5276	평화로 447-1 Pyeonghwa-ro 447-1	숙박업소 Lodge
리오젠 Riozen	843-6670	호국로1346번길 54 Hoguk-ro 1346beon-gil 54	숙박업소 Lodge
시마 여관 Zima Inn	877-0227	평화로504번길 17-13 Pyeonghwa-ro 504beon-gil 17-13	숙박업소 Lodge
쌍용산장 Ssang-Yong Inn	846-3264	망월로28번길 51-27 Mangwol-ro 28beon-gil 51-27	숙박업소 Lodge
애림장 Aerim Inn	876-6418	평화로428번길 7 Pyeonghwa-ro 428beon-gil 7	숙박업소 Lodge
에스모텔 (S모텔) S Motel	826-7931	신흥로222번길 19 Sinheung-ro 222beon-gil 19	숙박업소 Lodge
영빈장여관 Youngbinjang Inn	877-4346	평화로483번길 24 Pyeonghwa-ro 483beon-gil 24	숙박업소 Lodge
오아시스모텔 Oasis Motel	848-4243	호국로1346번길 24 Hoguk-ro 1346beon-gil 24	숙박업소 Lodge
유니온파크여관 Union Park Inn	877-3954	평화로439번길 9-1 Pyeonghwa-ro 439beon-gil 9-1	숙박업소 Lodge
유호장여관 Yuhojang Inn	856-5911	호국로1332번길 45 Hoguk-ro 1332beon-gil 45	숙박업소 Lodge
아마레 Amare	878-5795	평화로168번길 67 Pyeonghwa-ro 168beon-gil 67	숙박업소 Lodge
웅진여인숙 Ung-jin Inn	877-3740	시민로 134 Simin-ro 134	숙박업소 Lodge
홍콩모텔 Hong Kong Motel	840-1810	태평로118번길 16 Taepyeong-ro 118beon-gil 16	숙박업소 Lodge
아로마모텔 Aroma Motel	848-4500	호국로1346번길 74 Hoguk-ro 1346beon-gil 74	숙박업소 Lodge
카라모텔 Kara Motel	875-3344	시민로122번길 9-24 Simin-ro 122beon-gil 9-24	숙박업소 Lodge
프린스파크여관 Prince Park Inn		의정부동 93번지 91 Uijeongbu-dong 93beon-ji 91	숙박업소 Lodge
휠모텔 Wheel Motel	844-0284	호국로1336번길 27 Hoguk-ro 1336beon-gil 27	숙박업소 Lodge

교통안내 Transportation Information

대중교통 Public transportation

의정부시외터미널 ☎ 031-842-3014 (<http://의정부터미널.kr>) Uijeongbu Terminal 031-842-3014

고속버스 Express bus

목적지 Destinations	첫차 First bus	막차 Last bus	소요시간 Duration
광주 Gwangju	07:10	18:10	4시간 30분 4 hr 30 min
대구 Daegu	07:00	19:00	4시간 10분 4 hr 10 min
부산 Busan	07:30	18:30	5시간 30분 5 hr 30 min
포항(경주) Pohang(Gyeongju)	08:30	17:05	5시간 4시간 20분 5 hr 4 hr 20 min
울산 Ulsan	08:50	19:20	4시간 40분 4 hr 40 min
강릉 Gangneung	08:00	19:10	3시간 10분 3 hr 10 min
전주 Jeonju	07:10	18:30	3시간 30분 3 hr 30 min
대전 Daejeon	07:00	20:00	2시간 30분 2 hr 30 min
충주 Chungju	09:00	19:00	1시간 50분 1 hr 50 min
천안 Cheonan	07:30	19:20	2시간 2 hr
청주 Cheongju	08:30	19:30	2시간 2 hr

시외버스 Cross-country bus

목적지 Destinations	첫차 First bus	막차 Last bus	소요시간 Duration
태안·당진 Taean·Dangjin	08:00	17:40	3시간 30분 3 hr 30 min
춘천 Chuncheon	06:40	18:30	2시간 40분 2 hr 40 min
속초·홍천 Sokcho·Hongcheon	07:30	17:00	3시간 50분 3 hr 50 min
태백·원주 Taebaek·Wonju	06:00	16:50	3시간 40분 3 hr 40 min
장호원·이천 Janghowon·Icheon	08:10	16:10	2시간 20분 2 hr 20 min
안성·평택 Anseong·Pyeongtaek	06:40	19:30	2시간 40분 2 hr 40 min
죽전·수지 Jukjeon·Suji	07:00	16:30(토, 일, 공휴일) (Sat-Sun) 17:50(평일) (Mon-Fri)	1시간 20분 1 hr 20 min
안산 Ansan	07:50	19:50	1시간 30분 1 hr 30 min
점촌·예천 Jeongcheon·Yechon	16:00	-	3시간 40분 3 hr 40 min
군산·익산 Gunsan·Iksan	08:10	18:10	3시간 30분 3 hr 30 min
대전·유성 Daejeon·Yuseong	11:20	19:10	2시간 50분 2 hr 50 min

공항버스 ☎ 031-840-1625 Airport Limousine bus 031-840-1625

기점 The starting point	종점 The last stop	첫차 First bus	막차 Last bus	배차간격 Interval
7200번(구13번종점) No. 7200 (Previously, the last stop of No. 13)	인천공항 Incheon International Airport	04:10	20:50	25분 25 minutes
7300번(구13번종점) No. 7300 (Previously, the last stop of No. 13)	김포공항 Gimpo Airport	04:10	21:00	20~30분 20~30 minutes

버스회사 전화번호 Bus company telephone numbers

용현교통 Yonghyeon Bus	☎ 851-7895	대원여객 Daewon Bus	☎ 840-1621
금오교통 Gumoh Bus	☎ 847-0339	평안운수 Pyeongan Bus	☎ 872-1883
새말운수 Saemal Bus	☎ 821-8049	선진고속 Seonjin Bus	☎ 541-1988
자일교통 Jail Bus	☎ 847-9244	명진여객 Myeongjin Bus	☎ 846-8006
녹양교통 Nokyang Bus	☎ 826-7401		

버스번호 Bus Number	버스노선 정보 Destinations	버스종류 Bus type	운수회사 Company
201	발곡초 ~ 맑은물사업소 Balgokcho ~ Malgeunmul Office	마을버스 Village bus	일성교통 Ilsang Gyotong
202	장암역종점 ~ 신곡초교 Jangam Station Terminal ~ Singok Elementary School	마을버스 Village bus	용현교통 Yonghyeon Gyotong
202-1	망월사역 ~ 신곡초교 Mangwol Temple Station ~ Singok Elementary School	마을버스 Village bus	용현교통 Yonghyeon Gyotong
203	경기제2청사 ~ 신도, 롯데아파트 Gyeonggi Government Complex II ~ Sindo, Lotte Apartment	마을버스 Village bus	용현교통 Yonghyeon Gyotong
203-1	호원동 롯데마트 ~ 신도, 롯데아파트 Howon-dong Lotte Mart ~ Sindo, Lotte Apartment	마을버스 Village bus	용현교통 Yonghyeon Gyotong
203-2	송산주공7단지 ~ 롯데아파트 Songsan Jugong Complex VII ~ Lotte Apartment	마을버스 Village bus	용현교통 Yonghyeon Gyotong
205	자금동 꽃동네 ~ 꽃동네 Jageum-dong Kkotdongne ~ Kkotdongne	마을버스 Village bus	금오교통 Geumo Gyotong
205-1	금오9단지후문 ~ 기능역 Back gate of Geumo Complex 9 ~ Ganeung Station	마을버스 Village bus	금오교통 Geumo Gyotong
206	송현고 ~ 익여고후문 Songhyeon High School ~ Back gate of Uj Girls' High School	마을버스 Village bus	새말운수 Saemal Unsu
206-1	송산주공1단지 ~ 시청 Songsan Jugong Complex I ~ City Hall	마을버스 Village bus	새말운수 Saemal Unsu
207	성모병원 ~ 시청 Saint Mary's Hospital ~ City Hall	마을버스 Village bus	자일교통 Jail Gyotong
207-1	자금동 귀락 ~ 시청 Jageum-dong Gwirak ~ City Hall	마을버스 Village bus	자일교통 Jail Gyotong
208	녹양동 빙상경기장 ~ 시청 Nokyang-dong Ice Rink ~ City Hall	마을버스 Village bus	녹양교통 Nokyang Gyotong
1153	상계주공7단지 ~ 장암동 Sanggye Jugong Complex 7 ~ Jangam-dong	시내서울 Intracity Seoul	한성여객 Hanseong Yeogaek
1151	가능동 대원여객 ~ 수유역 Ganeung-dong Daewon Bus ~ Suyu Station	시내서울 Intracity Seoul	대원여객 Daewon Yeogaek
107	민락주공2단지 ~ 종로5가 Minnak Jugong Complex 2 ~ Jongno 5-ga	시내서울 Intracity Seoul	대원여객 Daewon Yeogaek
12-3	신곡단지 ~ 노원역 Singok Complex ~ Nowon Station	시내서울 Intracity Seoul	대원운수 Daewon Unsu
106	가능동 대원여객 ~ 종로5가 Ganeung-dong Daewon Bus ~ Jongno 5-ga	시내서울 Intracity Seoul	대원여객 Daewon Yeogaek
48	덕정삼거리 ~ 종로5가 Deokjeong Samgeori ~ Jongno 5-ga	시내서울 Intracity Seoul	진명여객 Jinmyeong Yeogaek
1154	하계동 ~ 신곡지구 Hagye-dong ~ Singok District	시내서울 Intracity Seoul	한성여객 Hanseong Yeogaek
1152	민락동종점 ~ 도봉면허시험장 Minnak-dong Terminal ~ Dobong Driver's License Test Center	시내서울 Intracity Seoul	대원여객 Daewon Yeogaek
108	덕정삼거리 ~ 종로5가 Deokjeong Samgeori ~ Jongno 5-ga	시내서울 Intracity Seoul	대원여객 Daewon Yeogaek
1155	석계역 ~ 민락동 Seokgye Station ~ Minnak-dong	시내서울 Intracity Seoul	태릉교통 Taeneung Gyotong
34	구양주군청 ~ 불광동 Gu Yangju Gun Office ~ Bulgwang-dong	시내일반 Intracity general	신성교통 Shinseong Gyotong
360	구양주군청 ~ 불광동 Gu Yangju Gun Office ~ Bulgwang-dong	시내일반 Intracity general	신성교통 Shinseong Gyotong

버스번호	버스노선 정보	버스종류	공수회사
10-1	미리동 - 도봉산역 Mirak-dong - Dobongsan Station	시내버스	Myeongjin Yeogak
10	미리중학교 - 도봉동 Mirak Middle School - Dobong-dong	시내버스	Myeongjin Yeogak
55(안곡역)	이정숙중학교 - 안곡역 Jeongsuk Middle School - Ango-ryeong	시내버스	Pyeongan Unsu
22	이정숙구미리역 - 덕정아파트 단지 Jeongsuk Gumi-ri Station - Deokjeong Apartment Complex	시내버스	Limnyoung Yeogak
55(안곡)	이정숙중학교 - 안곡슈퍼 Jeongsuk Middle School - Angol Supermarket	시내버스	Pyeongan Unsu
7	노원구청 - 양주자이아파트 Nowon-gu Office - Yangju Xi Apartment	시내버스	Pyeongan Unsu
7-1	노원구청 - 양주자이아파트 Nowon-gu Office - Yangju Xi Apartment	시내버스	Pyeongan Unsu
32	문래 - 이정숙시외버스터미널 Munnae - Jeongsuk Intercity Bus Terminal	시내버스	Daewon Yeogak
12-3	대원차고 - 노원역 Daewon Garage - Nowon Station	시내버스	Pyeongan Unsu
108(TS아파트)	덕정사거리 - 중로5가 Deokjeong Samgeon-Jongno 5-ga	시내버스	Daewon Yeogak
1	가음 - 용화리 Gaeum-dong - Cheonghak-ri	시내버스	Pyeongan Unsu
1-5	이정숙동 - 미리동 Jeongsuk-dong - Mirak-dong	시내버스	Pyeongan Unsu
2	가음 - 문정동 Gaeum-dong - Geum-dong	시내버스	Pyeongan Unsu
3	가음 - 미리단지 Gaeum-dong - Mirak Complex	시내버스	Pyeongan Unsu
5	가령리 - 양민화동 Gaeop-ri - Anbaenghak-dong	시내버스	Pyeongan Unsu
8	가령리 - 이정숙 Gaeop-ri - Jeongsuk	시내버스	Pyeongan Unsu
10-1	미리동 - 도봉동 Mirak-dong - Dobong-sam Station	시내버스	Myeongjin Yeogak
11	구미리역 - 정암상승아파트 Gu Terminal - Jangam Upseong Apartment	시내버스	Pyeongan Unsu
23	미리단지 - 문래역 Mirak Complex - Bugok-ri	시내버스	Pyeongan Unsu
31	이정숙 - 용문역 Jeongsuk - Bongnyang-ri	시내버스	Pyeongan Unsu
36	조산성 - 상곡동 Soyosan (mountain) - Suny-dong	시내버스	Pyeongan Unsu
50	이정숙 - 가령리 Jeongsuk - Gaeop-ri	시내버스	Limnyoung Yeogak
51	이정숙 - 비암리 Jeongsuk - Biam-ri	시내버스	Limnyoung Yeogak
55(영리)	이정숙중학교 - 영리역 Jeongsuk Middle School - Yeongri Station	시내버스	Limnyoung Yeogak
32-1	이정숙 - 문래역 Jeongsuk - Geumchon-cup	시내버스	Pyeongan Unsu

버스번호 Bus Number	버스노선 정보 Destinations	버스종류 Bus type	운수회사 Company
133	석우리 ~ 수유역 Seoku-ri ~ Suyu Station	시내일반 Intracity general	평안운수 Pyeongan Unsu
1-1	의정부시외터미널 ~ 강변역 Uijeongbu Inter-city Terminal ~ Gangbyeon Station	시내일반 Intracity general	명진여객 Myeongjin Yeogaek
1-6	의정부시외버스터미널 ~ 강변역 Uijeongbu Inter-city Bus Terminal ~ Gangbyeon Station	시내일반 Intracity general	명진여객 Myeongjin Yeogaek
21	광능내 ~ 구버스터미널 Gwangneungnae ~ Gu Bus Terminal	시내일반 Intracity general	명진여객 Myeongjin Yeogaek
22	구양주군청앞 ~ 덕정아파트단지 Gu Yangju Gun Office ~ Deokjeong Apartment Complex	시내일반 Intracity general	명진여객 Myeongjin Yeogaek
25	구버스터미널 ~ 적성 Gu Bus Terminal ~ Jeokseong	시내일반 Intracity general	명진여객 Myeongjin Yeogaek
28	구버스터미널 ~ 신산리 Gu Bus Terminal ~ Sinsan-ri	시내일반 Intracity general	진명여객 Jinmyeong Yeogaek
33	내촌리 ~ 시내일반 Naecheon-ri ~ city centers in general	시내일반 Intracity general	선진시내 Seonjin Sinae
39	전곡터미널 ~ 도봉산역 Jeongok Terminal ~ Dobong-san Station	시내일반 Intracity general	평안운수 Pyeongan Unsu
72	수유역 ~ 포천경복대 Suyu Station ~ Pocheon Gyeongbok U.	시내일반 Intracity general	포천교통 Pocheon Gytong
72-1	노원역 ~ 민락단지 Nowon Station ~ Minrak Complex	시내일반 Intracity general	명진여객 Myeongjin Yeogaek
39-1	연천역 ~ 도봉산역 Yeoncheon Station ~ Dobong-san Station	시내일반 Intracity general	평안운수 Pyeongan Unsu
138	의정부역 ~ 경북대 Uijeongbu Station ~ Gyeongbok U.	시내좌석 Intracity seated	포천교통 Pocheon Gytong
138-1	의정부역 ~ 경북대 Uijeongbu Station ~ Gyeongbok U.	시내좌석 Intracity seated	포천교통 Pocheon Gytong
25-1	신산리 ~ 도봉산역 Sinsan-ri ~ Dobong-san Station	시내좌석 Intracity seated	명진여객 Myeongjin Yeogaek
138-5	도평리 ~ 의정부 Dopyeong-ri ~ Uijeongbu	시내좌석 Intracity seated	포천교통 Pocheon Gytong
138-6	산정호수 ~ 의정부 Sanjeong-hosu (lake) ~ Uijeongbu	시내좌석 Intracity seated	선진시내 Seonjin Sinae
138-7	자일리 ~ 의정부 Jail-ri ~ Uijeongbu	시내좌석 Intracity seated	선진시내 Seonjin Sinae
111	금오동 ~ 광화문 Geumo-dong ~ Gwanghwamun	시내좌석 Intracity seated	명진여객 Myeongjin Yeogaek
10-3	민락동 ~ 도봉산역 Minrak-dong ~ Dobong-san Station	시내좌석 Intracity seated	평안운수 Pyeongan Unsu
39-4	백이리 ~ 도봉산역 Beakui-ri ~ Dobong-san Station	시내좌석 Intracity seated	평안운수 Pyeongan Unsu

의정부경전철 Uijeongbu AGT

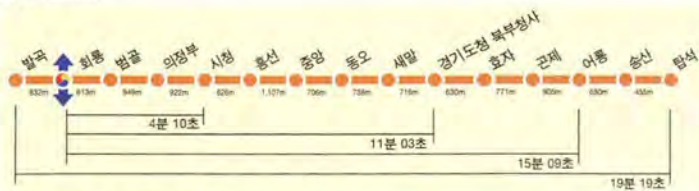


경전철 사진

의정부 경전철은 의정부시의 만성적인 교통문제를 해결하고, 동/서간 연결로 도시균형발전을 도모함과 동시에 노선이 국철과 연계되고 도심을 통과하여, 의정부시민과 의정부를 찾는 모든 분들께 쾌적한 교통서비스를 제공하는 친환경 녹색교통시스템이다. 최첨단 무인운전시스템을 갖추고 있어 안전성이 확보되어 있으며, 고가궤도를 운행하는 차량전후 좌우의 탁트인 창문을 통해 의정부시의 수려한 경관을 조망할 수 있다.

The Uijeongbu Light Rail Transit is an eco-friendly green traffic system that solves chronic traffic problems by linking to the national railroad and passing through the city center. In addition, the transit aids in the planning of balanced urban development by connecting the east and the west of the city, and providing Uijeongbu citizens and all visitors to Uijeongbu with a pleasant traffic system. Furnished with a state of the art unmanned operation system, it is secured with safety, and through the windows of the elevated train, passengers can view the beautiful landscape of Uijeongbu City.

노선도 Map



- 운행간격 : 출퇴근시 3.5분, 그 외 시간 5~10분
- 소요시간 : 19분 19초(발곡~탑석)
- 운행속도 : 평균속도 33km/h, 최고운행속도 60km/h (최고설계속도 80km/h)
- 운행시간 : 05:00~익일 00:30

※ 소요시간은 시뮬레이션 결과이며, 실제 운영개시시 변경될 수 있음.

Time required is the result of simulation, and it may change at the time of actual operation.



전철역사 Stations

· 의정부역 시간표 Uijeongbu Station Timetable

의정부역 Uijeongbu Station	평일 Weekday		토요일 Saturday		공휴일 Holiday	
	첫차 First train	막차 Last train	첫차 First train	막차 Last train	첫차 First train	막차 Last train
소요산방면 Bound for Soyo Mountain	05:21	24:11	05:00	23:35	05:50	23:27
인천방면 Bound for Incheon	05:00	24:02	05:21	24:08	05:30	23:31

- 망월사역 031-873-7788 Mangwolsa Station 031-873-7788
- 회룡역 031-872-7744 Hoeryong Station 031-872-7744
- 의정부역 031-872-7788 Uijeongbu Station 031-872-7788
- 가능역 031-828-3249 Ganeung Station 031-828-3249
- 녹양역 031-828-3380 Nokyang Station 031-828-3380
- 장암역 02-6311-7091 Jangam Station 02-6311-7091

경기관광안내 콜센터 1330 Gyeonggi Tour Information Call Center 1330

여행중 관광정보 또는 안내를 받고자 하시는 분은 전화주십시오.
성심껏 도와드리겠습니다. www.ggi1330.net

If you need tour information, please call us.
We will do our best to help you. www.ggi1330.net

필수여행정보 Travel information

- 인천국제공항 1577-2600 Incheon International Airport 1577-2600
- 국제전화 001 / 002 / 008 International call 001 / 002 / 008
- 분실물신고센터 02-2299-1282 Lost & Found 02-2299-1282
- 경찰서 112 Police 112
- 응급상황센터 119 / 129 Emergency Center 119 / 129

공공기관 전화번호호 Telephone number of public agencies

- 의정부시청 031-828-2114 Uijeongbu City Hall 031-828-2114
- 경기도북부청사 031-850-2114 Gyeonggi-do Northern government office 031-850-2114
- 의정부경찰서 1566-0112 Uijeongbu Police Station 1566-0112
- 의정부시의회 031-828-2521 Uijeongbu City Council 031-828-2521
- 의정부문화원 031-872-5678 Uijeongbu Cultural Center 031-872-5678
- 의정부예술의전당 031-828-5841 Uijeongbu Arts Center 031-828-5841
- 의정부예총 031-837-9000 Uijeongbu Yechong 031-837-9000
- 청소년회관 031-871-0783 Youth Center 031-871-0783
- 직동수련원 031-871-0783 Jikdong Center 031-871-0783
- 스포츠센터 031-837-4742 Sports Center 031-837-4742
- 실내빙상장 031-828-6688 Indoor Ice Rink 031-828-6688
- 종합운동장 031-828-6882 Sports Complex 031-828-6882
- 의정부체육관 031-828-6885 Uijeongbu Gymnasium 031-828-6885
- 엄홍길전시관 031-828-2499 Eom Hong-gil Exhibition Hall 031-828-2499

UIJEONGBU IMMIGRATION

의정부시
DEPARTED



2012 04

UIJEONGBU IMMIGRATION

UIJEONGBU CITY



의정부정보도서관



EM000091

도서관 이용안내



자료 대출

- 1회 3권 이내,
기간은 14일 (1주일 1회 연기가능)
(과학, 어린이, 정보, 작은도서관
각 3권씩 총 12권 대출가능)



대출 연기

- 홈페이지 로그인 후 연기가능
단, 예약자 있을 때는 불가



연체 시 대출정지일

- 연체일수 X 연체책수



도서반납은 대출한 도서관 외에도
의정부 시내 도서관 어디에서든 가능합니다.



의정부시 지식정보센터

<http://www.uilib.net>